



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of December 2002

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois de décembre 2002

Copyright © United Nations 2003
All rights reserved
Printed by the United Nations Reproduction Section, New York

Copyright © Nations Unies 2003
Tous droits réservés
Imprimé par la Section de la reproduction des Nations Unies, New York

TABLE OF CONTENTS

Note by the Secretariat.	5
Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of December 2002: Nos. 39012 to 39050.	7
Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat	13
Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat. .	27
Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat . . .	29
Alphabetical Index.	31

TABLE DES MATIÈRES

Note du Secrétariat.	39
Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de décembre 2002: Nos 39012 à 39050	41
Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat	47
Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	62
Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	64
Index alphabétique.	65

Note by the Secretariat

1. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by Resolution 97 (I) of 14 December 1946, adopted Regulations to give effect to Article 102 of the Charter. These Regulations were last amended on 19 December 1978 ("the Regulations").

2. Under article 1 of the Regulations, parties are required to effect the registration of every treaty or international agreement subject to registration concluded by them. Under article 4 of the Regulations, the United Nations is required to register *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations (i) is a party to the treaty or agreement, (ii) has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or (iii) is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration or filing and recording is effected.

3. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat pursuant to article 13 of the Regulations.

4. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with article 1 of the Regulations. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the Regulations. With regard to each treaty or international agreement registered or filed and recorded, the following information is provided: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. These actions can be in the form of supplementary agreements, agreements which amend or modify previously registered agreements, or certified statements. Certified statements are composed of data only, such as ratifications, accessions, etc.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is responsible for the registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it has authority for dealing with all aspects of the responsibility.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain (i) whether they fall within the category of agreements requiring registration or are subject to filing and recording, and (ii) whether the technical requirements of the Regulations are met. It is noted that an

authoritative body of practice relating to registration has been developed in the League of Nations and the United Nations. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined in the Charter or in the Regulations, the Secretariat follows the principle of respecting the position of the Member State submitting an instrument for registration that in so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Therefore registration of an instrument submitted by a Member State does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements subject to registration. Under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

8. Pursuant to article 12 of the Regulations, treaties and international agreements registered or filed and recorded are published in the *United Nations Treaty Series* (UNTS) in their original language or languages, together with a translation in English and French, as necessary. By its resolution 33/141 A of 19 December 1978, the General Assembly gave the Secretariat the option not to publish *in extenso* certain categories of bilateral treaties or international agreements belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the UNTS by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

9. By its resolution A/RES/52/153 of 15 December 1997, the General Assembly extended this option to multilateral treaties falling within the terms of article 12 (2) (a) to (c).

10. In accordance with article 12 (3) of the Regulations, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish *in extenso* are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

UNTS volumes published since 1946 are available on the United Nations Web site at: <http://www.un.org/Depts/Treaty>.

Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of December 2002: Nos. 39012 to 39050

No. 39012. **Multilateral**

Agreement establishing the African Trade Insurance Agency. Grand Bay, Mauritius, 18 May 2000

Entry into force: 20 January 2001, in accordance with article 26

Participant	Ratification
Burundi	22 Dec 2000
Kenya	16 Nov 2000
Malawi	5 Jan 2001

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: African Trade Insurance Agency, 9 December 2002

Note: See also annex A, No. 39012

evasion with respect to taxes on income (with protocol). Jakarta, 16 September 1997

Entry into force: 7 November 2001 by notification, in accordance with article 28

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 4 December 2002

No. 39016. **Germany and Armenia**

Air Transport Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Armenia. Bonn, 4 May 1998

Entry into force: 1 December 2000 by notification, in accordance with article 20

Authentic texts: Armenian, English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 3 December 2002

No. 39013. **United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Slovenia**

* Exchange of notes between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Slovenia concerning certain commercial debts (The United Kingdom/Slovenia Debt Agreement No. 1 (1999)) (with annex). Ljubljana, 15 and 18 May 2000

Entry into force: 19 March 2001 by notification, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 2 December 2002

No. 39017. **Israel and Yugoslavia**

Air Services Agreement between the Government of the State of Israel and the Federal Government of the Federal Republic of Yugoslavia (with annex). Belgrade, 24 May 2001

Entry into force: 24 September 2002 by notification, in accordance with article 22

Authentic texts: Croatian, English and Hebrew

Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 6 December 2002

No. 39014. **United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Niger**

* Exchange of notes between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Niger concerning certain commercial debts (The United Kingdom/Niger Debt Agreement No. 9 (1996)) (with annex). Abidjan, 16 September 1997 and Niamey, 18 November 1997

Entry into force: 18 November 1997, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 2 December 2002

No. 39018. **Israel and Romania**

Memorandum of understanding between the Government of the State of Israel and the Government of Romania concerning cooperation in the field of housing and urban development. Jerusalem, 17 July 2001

Entry into force: 17 June 2002 by notification, in accordance with article 9

Authentic texts: English, Hebrew and Romanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 6 December 2002

No. 39015. **Belgium and Indonesia**

Agreement between the Kingdom of Belgium and the Republic of Indonesia for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal

No. 39019. **Austria and Singapore**

Agreement between the Government of the Republic of Austria and the Government of the Republic of Singapore for the avoidance of double

taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Vienna, 30 November 2001

Entry into force: 22 October 2002 by notification, in accordance with article 27

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 11 December 2002

No. 39020. Belgium and Romania

Convention between the Government of the Kingdom of Belgium and the Government of Romania concerning police cooperation (with annex). Bucharest, 14 April 1999

Entry into force: 1 November 2002 by notification, in accordance with article 18

Authentic texts: Dutch, French and Romanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 13 December 2002

No. 39021. Belgium and Slovakia

Agreement between the Government of the Kingdom of Belgium and the Government of the Slovak Republic concerning police cooperation. Brussels, 29 June 2000

Entry into force: 1 October 2002 by notification, in accordance with article 18

Authentic texts: Dutch, French and Slovak

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 13 December 2002

No. 39022. United Nations and Myanmar

* Exchange of letters constituting an agreement regarding the holding of a workshop on "Selected good practices in the organization and management of statistical systems for ASEAN countries", to be held in Yangon, from 9 to 13 December 2002. New York, 21 October 2002 and 2 December 2002

Entry into force: 2 December 2002, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 December 2002

See paragraph 12 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 39023. United Nations and China

* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of the People's Republic of China concern-

ing a conference on disarmament, entitled "A Disarmament Agenda for the 21st Century", to be held in Beijing from 2 to 4 April 2002. New York, 11 and 22 March 2002

Entry into force: 22 March 2002, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 December 2002

See its provisions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 39024. United Nations and Honduras

* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of Honduras concerning the Conference on ICT and E-Government for Regional Development and Integration in Central America, to be held in Tegucigalpa from 20 to 22 November 2002 (with attachments). New York, 6 and 18 November 2002

Entry into force: 18 November 2002 by exchange of letters

Authentic text: English

Authentic text (attachments): Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 December 2002

See paragraph 8 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 39025. Israel and Croatia

Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of the Republic of Croatia on co-operation in the fields of culture, education and science. Jerusalem, 30 October 2001

Entry into force: 10 July 2002 by notification, in accordance with article 16

Authentic texts: English, Hebrew and Serbian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 6 December 2002

No. 39026. Israel and Latvia

Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of the Republic of Latvia on co-operation in the field of tourism. Riga, 6 December 2001

Entry into force: 20 October 2002 by notification, in accordance with article 12

Authentic texts: English, Hebrew and Latvian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 6 December 2002

No. 39027. Israel and Latvia

Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of the Republic of Latvia on mutual assistance in customs matters. Riga, 6 December 2001

Entry into force: 22 August 2002 by notification, in accordance with article 15

Authentic texts: English, Hebrew and Latvian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 6 December 2002

No. 39028. Finland and United Republic of Tanzania

Agreement between the Government of the Republic of Finland and the Government of the United Republic of Tanzania on the promotion and protection of investments. Helsinki, 19 June 2001

Entry into force: 30 October 2002 by notification, in accordance with article 17

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Finland, 17 December 2002

See article 10 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 39029. Finland and Croatia

Agreement between the Government of the Republic of Finland and the Government of the Republic of Croatia on the reciprocal promotion and protection of investments. Helsinki, 1 June 1999

Entry into force: 1 November 2002 by notification, in accordance with article 13

Authentic texts: Croatian, English and Finnish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Finland, 17 December 2002

See article 11 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 39030. United Nations and Republic of Korea

* Exchanges of letters constituting an agreement concerning arrangements between the United Nations and the Government of the Republic of Korea regarding the United Nations International Conference on Disarmament and Non-proliferation Issues, to be held in Jeju Island from 3 to 5 December 2002. New York, 29 November 2002 and 2 December 2002

Entry into force: 2 December 2002, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 December 2002

See paragraph 8 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 39031. International Development Association and Tajikistan

* Development Credit Agreement (Dushanbe Water Supply Project) between the Republic of Tajikistan and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Almaty, 3 July 2002

Entry into force: 31 October 2002 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 18 December 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 39032. International Bank for Reconstruction and Development and Latvia

* Loan Agreement (Housing Project) between the Republic of Latvia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999). Riga, 13 June 2002

Entry into force: 8 November 2002 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 18 December 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 39033. International Bank for Reconstruction and Development and Mexico

* Loan Agreement (Tax Reform Adjustment Loan) between the United Mexican States and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999). Washington, 30 September 2002

Entry into force: 3 December 2002 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 18 December 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 39034. International Development Association and Burkina Faso

* Development Credit Agreement (Basic Education Sector Project) between Burkina Faso and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Devel-

opment Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 31 January 2002

Entry into force: 28 October 2002 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 18 December 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 39035. International Development Association and Ethiopia

* Development Credit Agreement (Ethiopia Structural Adjustment Credit) between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 27 June 2002

Entry into force: 28 November 2002 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 18 December 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 39036. International Development Association and Bosnia and Herzegovina

* Development Credit Agreement (Solid Waste Management Project) between Bosnia and Herzegovina and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Sarajevo, 12 July 2002

Entry into force: 31 October 2002 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 18 December 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 39037. International Development Association and Madagascar

* Development Credit Agreement (Second Private Sector Development Project) between the Republic of Madagascar and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Antananarivo, 5 October 2001

Entry into force: 12 November 2002 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 18 December 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 39038. International Development Association and Democratic Republic of the Congo

* Development Credit Agreement (Emergency Multisector Rehabilitation and Reconstruction Project) between the Democratic Republic of the Congo and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 14 August 2002

Entry into force: 8 November 2002 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 18 December 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 39039. International Development Association and Democratic Republic of the Congo

* Development Grant Agreement (Emergency Multisector Rehabilitation and Reconstruction Project) between the Democratic Republic of the Congo and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 14 August 2002

Entry into force: 8 November 2002 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 18 December 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 39040. International Development Association and Madagascar

* Development Credit Agreement (Multisectoral STI/HIV/AIDS Prevention Project) between the Republic of Madagascar and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 14 December 2001

Entry into force: 12 November 2002 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 18 December 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 39041. International Development Association and Niger

- * Development Credit Agreement (Private Irrigation Promotion Project) between the Republic of Niger and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 9 May 2002

Entry into force: 4 November 2002 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 18 December 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 39042. International Development Association and Mauritania

- * Development Credit Agreement (Global Distance Learning Center Project) between the Islamic Republic of Mauritania and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Paris, 19 December 2001

Entry into force: 13 November 2002 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 18 December 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 39043. International Development Association and Burkina Faso

- * Development Credit Agreement (Second Poverty Reduction Support Credit) between Burkina Faso and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 16 July 2002

Entry into force: 31 October 2002 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 18 December 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 39044. International Bank for Reconstruction and Development and China

- * Loan Agreement (Inner Mongolia Highway Project) between the People's Republic of China and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 6 October 1999). Beijing, 20 August 2002

Entry into force: 18 November 2002 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 18 December 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 39045. International Bank for Reconstruction and Development and Mexico

- * Guarantee Agreement (Rural Development in Marginal Areas Project) between the United Mexican States and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995). Washington, 15 July 1998

Entry into force: 14 October 1998 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 18 December 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 39046. International Development Association and India

- * Development Credit Agreement (Mumbai Urban Transport Project) between India and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). New Delhi, 5 August 2002

Entry into force: 6 November 2002 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 18 December 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 39047. International Bank for Reconstruction and Development and India

- * Loan Agreement (Mumbai Urban Transport Project) between India and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and

Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 6 October 1999). New Delhi, 5 August 2002

Entry into force: 6 November 2002 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 18 December 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 39048. International Bank for Reconstruction and Development and Mexico

* Guarantee Agreement (Rural Development in Marginal Areas Project - Phase II) between the United Mexican States and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999). New Orleans, 26 March 2000

Entry into force: 31 August 2000 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 18 December 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 39049. International Bank for Reconstruction and Development and Chile

* Loan Agreement (Public Expenditure Management Project) between the Republic of Chile and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 6 October 1999). Buenos Aires, 20 June 2002

Entry into force: 20 September 2002 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 18 December 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 39050. United Nations and Sweden

Agreement between the United Nations and the Kingdom of Sweden for restoration, preservation and long-term archival storage of the film material on the United Nations Secretary-General Dag Hammarskjöld (with annex). New York, 19 December 2002

Entry into force: 19 December 2002 by signature, in accordance with article 11

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 December 2002

See article 7 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat

No. 521. Multilateral

Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. New York, 21 November 1947

Annex X - International Refugee Organization (IRO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Geneva, 29 March 1949

Application

Belgium

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 23 December 2002

Date of effect: 23 December 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 December 2002

Third revised text of Annex VII - World Health Organization (WHO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Minneapolis, 17 July 1958

Application

Belgium

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 23 December 2002

Date of effect: 23 December 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 December 2002

Second revised text of Annex II - Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Rome, 8 December 1965

Application

Belgium

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 23 December 2002

Date of effect: 23 December 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 December 2002

Revised text of Annex XII - International Maritime Organization (IMO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. London, 16 May 1968

Application

Belgium

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 23 December 2002

Date of effect: 23 December 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 December 2002

Annex XV - World Intellectual Property Organization (WIPO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Geneva, 4 October 1977

Application

Belgium

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 23 December 2002

Date of effect: 23 December 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 December 2002

Annex XVI - International Fund for Agricultural Development (IFAD) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Rome, 16 December 1977

Application

Belgium

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 23 December 2002

Date of effect: 23 December 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 December 2002

Annex XVII - United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Vienna, 3 July 1987

Application

Belgium

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 23 December 2002

Date of effect: 23 December 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 December 2002

No. 1021. Multilateral

Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide. New York, 9 December 1948

Accession

Trinidad and Tobago

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 13 December 2002

Date of effect: 13 March 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 13 December 2002

No. 1342. **Multilateral**

Convention for the Suppression of the Traffic in Persons and of the Exploitation of the Prostitution of Others. Lake Success, New York, 21 March 1950

Accession

Nepal

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 10 December 2002
Date of effect: 10 March 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 December 2002

No. 1963. **Multilateral**

International Plant Protection Convention. Rome, 6 December 1951

Adherence to the above-mentioned Convention, as amended on 28 November 1979

Saint Lucia

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 23 October 2002
Date of effect: 23 October 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 6 December 2002

Succession to the above-mentioned Convention, as amended on 28 November 1979

Yugoslavia

Notification effected with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 26 September 2002
Date of effect: 27 April 1992, the date of the succession of State
Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 6 December 2002

No. 2889. **Multilateral**

Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms. Rome, 4 November 1950

Ratification

Bosnia and Herzegovina

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 12 July 2002
Date of effect: 12 July 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 2 December 2002

Protocol to the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms. Paris, 20 March 1952

Ratification

Bosnia and Herzegovina

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 12 July 2002
Date of effect: 12 July 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 2 December 2002

Ratification (with declaration and reservations)

Georgia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 7 June 2002
Date of effect: 7 June 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 2 December 2002

Protocol No. 4 to the Convention of 4 November 1950 for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms, securing certain rights and freedoms other than those already included in the Convention and in the first Protocol thereto. Strasbourg, 16 September 1963

Ratification

Bosnia and Herzegovina

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 12 July 2002
Date of effect: 12 July 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 2 December 2002

Protocol No. 6 to the Convention of 4 November 1950 for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms, concerning the abolition of the death penalty. Strasbourg, 28 April 1983

Ratification

Bosnia and Herzegovina

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 12 July 2002
Date of effect: 1 August 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 2 December 2002

Protocol No. 7 to the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms of 4 November 1950. Strasbourg, 22 November 1984

Ratification

Bosnia and Herzegovina

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 12 July 2002
Date of effect: 1 October 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 2 December 2002

No. 3515. Multilateral

General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe. Paris, 2 September 1949

Sixth Protocol to the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe of 2 September 1949. Strasbourg, 5 March 1996

Ratification

Malta

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 3 July 2002

Date of effect: 4 August 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 2 December 2002

No. 4214. Multilateral

Convention on the International Maritime Organization. Geneva, 6 March 1948

Notification in respect of the Faroe Islands

Denmark

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 3 December 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 December 2002

No. 4468. Multilateral

Convention on the Nationality of Married Women. New York, 20 February 1957

Ratification

South Africa

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 17 December 2002

Date of effect: 16 March 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 December 2002

No. 4565. Multilateral

European Agreement on regulations governing the movement of persons between Member States of the Council of Europe. Paris, 13 December 1957

Partial withdrawal of objection

Belgium

Receipt of notification by the Secretary-General of the Council of Europe: 11 September 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 2 December 2002

Partial withdrawal of objection

Netherlands

Receipt of notification by the Secretary-General of the Council of Europe: 1 August 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 2 December 2002

No. 4739. Multilateral

Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards. New York, 10 June 1958

Accession

Qatar

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 December 2002

Date of effect: 30 March 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 December 2002

No. 4789. Multilateral

Agreement concerning the Adoption of Uniform Technical Prescriptions for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted and/or be used on Wheeled Vehicles and the Conditions for Reciprocal Recognition of Approvals Granted on the Basis of These Prescriptions. Geneva, 20 March 1958

* Amendments to Regulation No. 36. Uniform provisions concerning the approval of large passenger vehicles with regard to their general construction. 7 December 2002

Entry into force: 7 December 2002

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 December 2002

* Amendments to Regulation No. 37. Uniform provisions concerning the approval of filament lamps for use in approved lamp units of power-driven vehicles and of their trailers. 7 December 2002

Entry into force: 7 December 2002

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 December 2002

* Amendments to Regulation No. 39. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the speedometer equipment including its installation. 7 December 2002

Entry into force: 7 December 2002

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 December 2002

* Amendments to Regulation No. 52. Uniform provisions concerning the construction of small capacity public service vehicles. 7 December 2002

Entry into force: 7 December 2002

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 December 2002

* Amendments to Regulation No. 78. Uniform provisions concerning the approval of vehicles of category L with regard to braking. 7 December 2002

Entry into force: 7 December 2002

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 December 2002

* Amendments to Regulation No. 90. Uniform provisions concerning the approval of replacement brake lining assemblies and drum-brake linings for power-driven vehicles and their trailers. 7 December 2002

Entry into force: 7 December 2002

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 December 2002

* Amendments to Regulation No. 98. Uniform provisions concerning the approval of motor vehicle headlamps equipped with gas-discharge light sources. Geneva, 10 December 2002

Entry into force: 10 December 2002

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 December 2002

* Amendments to Regulation No. 104. Uniform provisions concerning the approval of retro-reflective markings for heavy and long vehicles and their trailers. 10 December 2002

Entry into force: 10 December 2002

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 December 2002

* Amendments to Regulation No. 107. Uniform provisions concerning the approval of double-deck large passenger vehicles with regard to their general construction. 10 December 2002

Entry into force: 10 December 2002

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 December 2002

* Amendments to Regulation No. 112. Uniform provisions concerning the approval of motor vehicle headlamps emitting an asymmetrical passing beam or a driving beam or both and equipped with filament lamps. 10 December 2002

Entry into force: 10 December 2002

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 December 2002

No. 5146. **Multilateral**

European Convention on Extradition. Paris, 13 December 1957

Ratification (with declarations and reservations)

Azerbaijan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 28 June 2002

Date of effect: 26 September 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 2 December 2002

Additional Protocol to the European Convention on Extradition. Strasbourg, 15 October 1975

Ratification (with declaration)

Azerbaijan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 28 June 2002

Date of effect: 26 September 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 2 December 2002

Second Additional Protocol to the European Convention on Extradition. Strasbourg, 17 March 1978

Ratification (with declaration)

Azerbaijan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 28 June 2002

Date of effect: 26 September 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 2 December 2002

No. 5334. **Multilateral**

Agreement on the privileges and immunities of the International Atomic Energy Agency. Vienna, 1 July 1959

Acceptance (with reservations)

South Africa

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 13 September 2002

Date of effect: 13 September 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 6 December 2002

No. 5377. **Multilateral**

Agreement on the temporary importation, free of duty, of medical, surgical and laboratory equipment for use on free loan in hospitals and

other medical institutions for purposes of diagnosis or treatment. Strasbourg, 28 April 1960

Ratification

Lithuania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 18 September 2002

Date of effect: 19 December 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 2 December 2002

No. 7625. Multilateral

Convention abolishing the requirement of legalisation for foreign public documents. The Hague, 5 October 1961

Accession

Monaco

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 24 April 2002

Date of effect: 31 December 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 10 December 2002

No. 8940. Multilateral

European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Geneva, 30 September 1957

Corrections to the Amendments to Annexes A and B of the European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR), as amended. 19 December 2002

Entry into force: 19 December 2002

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 December 2002

No. 9065. Multilateral

Convention on reduction of cases of multiple nationality and military obligations in cases of multiple nationality. Strasbourg, 6 May 1963

Protocol amending the Convention on reduction of cases of multiple nationality and military obligations in cases of multiple nationality. Strasbourg, 24 November 1977

Ratification (with declaration)

Sweden

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 5 September 2002

Date of effect: 6 October 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 2 December 2002

No. 9067. Multilateral

European Convention on the adoption of children. Strasbourg, 24 April 1967

Denunciation

Sweden

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe: 3 July 2002

Date of effect: 4 January 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 2 December 2002

No. 9587. Multilateral

International Convention for the Conservation of Atlantic Tunas. Rio de Janeiro, 14 May 1966

Adherence

Iceland

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 30 October 2002

Date of effect: 30 October 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 6 December 2002

Adherence

Vanuatu

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 25 October 2002

Date of effect: 25 October 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 6 December 2002

No. 14236. Multilateral

Convention on the recognition of divorces and legal separations. The Hague, 1 June 1970

Accession

Estonia

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 7 November 2002

Date of effect: 6 January 2003. The accession will have effect only as regards the relations between Estonia and such Contracting States as will have declared their acceptance of the accession.

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 December 2002

No. 14600. Belgium and Indonesia

Agreement between the Kingdom of Belgium and the Republic of Indonesia for the avoidance of double taxation and the prevention of

fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital. Brussels, 13 November 1973

Termination in accordance with:

No. 39015. Agreement between the Kingdom of Belgium and the Republic of Indonesia for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Jakarta, 16 September 1997

Entry into force: 7 November 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 4 December 2002

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 4 December 2002

No. 15410. Multilateral

Convention on the Prevention and Punishment of Crimes against Internationally Protected Persons, including Diplomatic Agents. New York, 14 December 1973

Accession

Tonga

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 December 2002

Date of effect: 8 January 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 December 2002

No. 17868. Multilateral

European Convention on the legal status of children born out of wedlock. Strasbourg, 15 October 1975

Renewal of reservations

Luxembourg

Receipt by the Secretary-General of the Council of Europe: 24 June 2002

Date of effect: 2 July 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 2 December 2002

No. 20378. Multilateral

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 18 December 1979

Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 6 October 1999

Accession (with declaration)

Belize

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 December 2002

Date of effect: 9 March 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 December 2002

No. 21931. Multilateral

International Convention against the taking of hostages. New York, 17 December 1979

Accession

Tonga

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 December 2002

Date of effect: 8 January 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 December 2002

No. 22495. Multilateral

Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects (with Protocols I, II and III). Geneva, 10 October 1980

Additional Protocol to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects (Protocol IV, entitled Protocol on Blinding Laser Weapons). Vienna, 13 October 1995

Consent to be bound

Slovenia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 3 December 2002

Date of effect: 3 June 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 December 2002

Consent to be bound

Mauritius

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 24 December 2002

Date of effect: 24 June 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 December 2002

Protocol on Prohibitions or Restrictions on the Use of Mines, Booby-Traps and Other Devices as amended on 3 May 1996 (Protocol II as amended on 3 May 1996) annexed to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects. Geneva, 3 May 1996

Consent to be bound

Slovenia

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 3 December 2002

Date of effect: 3 June 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 December 2002

No. 24591. Multilateral

International Agreement on olive oil and table olives, 1986. Geneva, 1er July 1986

International Agreement on Olive Oil and Table Olives, 1986, as amended and extended, 1993. Geneva, 1 July 1986

Extension of the Agreement until 30 June 2003

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 20 December 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 December 2002

No. 25702. Multilateral

Convention for the protection of individuals with regard to automatic processing of personal data. Strasbourg, 28 January 1981

Ratification

Bulgaria

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 18 September 2002

Date of effect: 1 January 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 2 December 2002

Ratification

Poland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 23 May 2002

Date of effect: 1 September 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 2 December 2002

No. 25703. Multilateral

Convention on the transfer of sentenced persons. Strasbourg, 21 March 1983

Accession

Australia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 5 September 2002

Date of effect: 1 January 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 2 December 2002

Territorial application (with declaration)

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (In respect of: Bermuda)

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe: 10 September 2002

Date of effect: 1 January 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 2 December 2002

No. 25803. Multilateral

Regional Co-operative Agreement for research, development and training related to nuclear science and technology, 1987. Vienna, 2 February 1987

Second Agreement to extend the 1987 Regional Co-operative Agreement for research, development and training related to nuclear science and technology. Vienna, 4 July 1996

Entry into force: 16 October 1996, in accordance with article 2 with effect from 12 June 1997, in accordance with article 1.

Participant

Bangladesh

Singapore

Acceptance

16 Oct 1996 A

24 Sep 1996 A

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 16 December 2002

Acceptance

Australia

Receipt of notification by the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 15 December 1997

Date of effect: 15 December 1997

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 16 December 2002

Acceptance

China

Receipt of notification by the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 11 April 1997

Date of effect: 11 April 1997

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 16 December 2002

Acceptance

India

Receipt of notification by the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 18 April 1997

Date of effect: 18 April 1997

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 16 December 2002

Acceptance

Indonesia

Receipt of notification by the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 11 February 1998

Date of effect: 11 February 1998

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 16 December 2002

Acceptance

Japan

Receipt of notification by the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 18 July 1997

Date of effect: 18 July 1997

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 16 December 2002

Acceptance**Malaysia**

Receipt of notification by the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 14 March 1997
 Date of effect: 14 March 1997
 Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 16 December 2002

Acceptance**Mongolia**

Receipt of notification by the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 7 October 1997
 Date of effect: 7 October 1997
 Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 16 December 2002

Acceptance**Myanmar**

Receipt of notification by the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 24 February 1998
 Date of effect: 24 February 1998
 Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 16 December 2002

Acceptance**New Zealand**

Receipt of notification by the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 2 December 1997
 Date of effect: 2 December 1997
 Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 16 December 2002

Acceptance**Pakistan**

Receipt of notification by the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 5 February 1997
 Date of effect: 5 February 1997
 Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 16 December 2002

Acceptance**Philippines**

Receipt of notification by the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 3 March 1998
 Date of effect: 3 March 1998
 Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 16 December 2002

Acceptance**Republic of Korea**

Receipt of notification by the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 12 May 1997
 Date of effect: 12 May 1997
 Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 16 December 2002

Acceptance**Sri Lanka**

Receipt of notification by the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 9 June 1997

Date of effect: 9 June 1997

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 16 December 2002

Acceptance**Thailand**

Receipt of notification by the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 9 July 1998
 Date of effect: 9 July 1998
 Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 16 December 2002

Acceptance**Viet Nam**

Receipt of notification by the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 28 August 1997
 Date of effect: 28 August 1997
 Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 16 December 2002

Third Agreement to extend the 1987 Regional Co-operative Agreement for research, development and training related to nuclear science and technology. Vienna, 1 October 2001

Entry into force: 10 January 2002, in accordance with article 2 with effect from 12 June 2002, in accordance with article 1.

Participant

India
 Republic of Korea

Acceptance

9 Jan 2002 A
 10 Jan 2002 A

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 16 December 2002

Acceptance**Bangladesh**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 15 March 2002
 Date of effect: 15 March 2002
 Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 16 December 2002

Acceptance**China**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 11 March 2002
 Date of effect: 11 March 2002
 Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 16 December 2002

Acceptance**Indonesia**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 15 February 2002
 Date of effect: 15 February 2002
 Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 16 December 2002

Acceptance**Japan**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 4 June 2002

Date of effect: 4 June 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 16 December 2002

Acceptance

Malaysia

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 26 March 2002
Date of effect: 26 March 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 16 December 2002

Acceptance

Mongolia

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 22 May 2002
Date of effect: 22 May 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 16 December 2002

Acceptance

Myanmar

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 17 May 2002
Date of effect: 17 May 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 16 December 2002

Acceptance

Pakistan

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 12 February 2002
Date of effect: 12 February 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 16 December 2002

Acceptance

Philippines

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 27 June 2002
Date of effect: 27 June 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 16 December 2002

Acceptance

Sri Lanka

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 26 April 2002
Date of effect: 26 April 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 16 December 2002

Acceptance

Viet Nam

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 15 May 2002
Date of effect: 15 May 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 16 December 2002

No. 26369. **Multilateral**

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer.
Montreal, 16 September 1987

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Copenhagen, 25 November 1992

Accession

Comoros

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 December 2002
Date of effect: 2 March 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 December 2002

Ratification

United Republic of Tanzania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 6 December 2002
Date of effect: 6 March 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 December 2002

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer adopted by the Ninth Meeting of the Parties.
Montreal, 17 September 1997

Accession

Comoros

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 December 2002
Date of effect: 2 March 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 December 2002

Ratification

United Republic of Tanzania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 6 December 2002
Date of effect: 6 March 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 December 2002

Accession

Barbados

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 10 December 2002
Date of effect: 10 March 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 December 2002

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Beijing, 3 December 1999

Accession

Comoros

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 December 2002

Date of effect: 2 March 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 December 2002

Ratification

United Republic of Tanzania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 6 December 2002
Date of effect: 6 March 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 December 2002

Accession

Barbados

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 10 December 2002
Date of effect: 10 March 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 December 2002

No. 26457. Multilateral

European Charter of local self-government. Strasbourg, 15 October 1985

Ratification

Bosnia and Herzegovina

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 12 July 2002
Date of effect: 1 November 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 2 December 2002

Declaration

Slovakia

Receipt by the Secretary-General of the Council of Europe: 31 July 2002
Date of effect: 1 November 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 2 December 2002

No. 26691. Multilateral

Agreement establishing the Common Fund for Commodities. Geneva, 27 June 1980

Accession (with declaration)

Lao People's Democratic Republic

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 17 December 2002
Date of effect: 17 December 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 December 2002

No. 27161. Multilateral

European Convention for the prevention of torture and inhuman or degrading treatment or punishment. Strasbourg, 26 November 1987

Ratification

Bosnia and Herzegovina

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 12 July 2002
Date of effect: 1 November 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 2 December 2002

No. 27296. Multilateral

Terms of Reference of the International Nickel Study Group. Geneva, 2 May 1986

Withdrawal

Japan

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 6 December 2002
Date of effect: 4 February 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 December 2002

No. 27531. Multilateral

Convention on the Rights of the Child. New York, 20 November 1989

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the sale of children, child prostitution and child pornography. New York, 25 May 2000

Ratification

China

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 3 December 2002
Date of effect: 3 January 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 December 2002

Communication in respect of Hong Kong Special Administrative Region and Macau Special Administrative Region China

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 3 December 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 December 2002

Ratification (with reservation and understandings)

United States of America

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 December 2002
Date of effect: 23 January 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 December 2002

Objection to the reservation made by Qatar upon accession

Norway

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 December 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 December 2002

Procès-verbal of rectification of the Chinese text of the Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the sale of children, child prostitution and child pornography. 16 December 2002

Entry into force: 16 December 2002

Authentic text: Chinese

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 December 2002

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the involvement of children in armed conflict. New York, 25 May 2000

Ratification (with declaration and understandings)

United States of America

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 December 2002
Date of effect: 23 January 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 December 2002

No. 28911. Multilateral

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal. Basel, 22 March 1989

Accession

Brunei Darussalam

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 December 2002
Date of effect: 16 March 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 December 2002

No. 29470. Multilateral

European Convention for the protection of pet animals. Strasbourg, 13 November 1987

Withdrawal of reservation

Belgium

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe: 13 August 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 2 December 2002

No. 30619. Multilateral

Convention on biological diversity. Rio de Janeiro, 5 June 1992

Ratification

Tuvalu

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 20 December 2002
Date of effect: 20 March 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 December 2002

No. 31363. Multilateral

United Nations Convention on the Law of the Sea. Montego Bay, 10 December 1982

Accession

Armenia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 December 2002
Date of effect: 8 January 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 December 2002

Ratification

Qatar

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 December 2002
Date of effect: 8 January 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 December 2002

Ratification

Tuvalu

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 December 2002
Date of effect: 8 January 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 December 2002

No. 31364. Multilateral

Agreement relating to the implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982. New York, 28 July 1994

Accession

Armenia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 December 2002
Date of effect: 16 November 1994
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 December 2002

Consent to be bound

Qatar

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 9 December 2002

Date of effect: 16 November 1994

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 December 2002

Consent to be bound

Tuvalu

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 9 December 2002

Date of effect: 8 January 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 December 2002

No. 32888. Multilateral

Agreement for the establishment of the Indian Ocean Tuna Commission. Rome, 25 November 1993

Acceptance

Vanuatu

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 25 October 2002

Date of effect: 25 October 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 6 December 2002

No. 33134. Multilateral

European Convention on Cinematographic Coproduction. Strasbourg, 2 October 1992

Ratification

Greece

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 9 November 2001

Date of effect: 1 October 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 2 December 2002

No. 33447. International Development Association and Zambia

Development Credit Agreement (Economic Recovery and Investment Promotion Technical Assistance Project) between the Republic of Zambia and the International Development Association. Washington, 31 July 1996

* Agreement amending the Development Credit Agreement (Economic Recovery and Investment Promotion Technical Assistance Project) between the Republic of Zambia and the International Development Association (with schedule). Washington, 4 October 2002

Entry into force: 12 November 2002 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 18 December 2002

No. 33480. Multilateral

United Nations Convention to Combat Desertification in those Countries Experiencing Serious Drought and/or Desertification, Particularly in Africa. Paris, 14 October 1994

Accession

Brunei Darussalam

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 4 December 2002

Date of effect: 4 March 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 December 2002

No. 33757. Multilateral

Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction. Geneva, 3 September 1992

Ratification

Thailand

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 10 December 2002

Date of effect: 9 January 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 December 2002

No. 35358. Multilateral

European Charter for Regional or Minority Languages. Strasbourg, 5 November 1992

Ratification (with declaration)

Cyprus

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 26 August 2002

Date of effect: 1 December 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 2 December 2002

No. 36868. Multilateral

Agreement concerning the Establishing of Global Technical Regulations for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted and/or be used on Wheeled Vehicles. Geneva, 25 June 1998

Accession

Sweden

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 3 December 2002

Date of effect: 1 February 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 December 2002

No. 37248. Multilateral

European Convention on Nationality. Strasbourg, 6 November 1997

Ratification (with declaration and reservation)

Denmark

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 24 July 2002

Date of effect: 1 November 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 2 December 2002

No. 37251. Multilateral

Agreement on Illicit Traffic by Sea, implementing Article 17 of the United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances. Strasbourg, 31 January 1995

Ratification (with declaration and reservations)

Hungary

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 11 July 2002

Date of effect: 1 November 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 2 December 2002

Ratification (with declarations and reservations)

Romania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 26 August 2002

Date of effect: 1 December 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 2 December 2002

Ratification (with declaration and reservations)

Slovakia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 4 September 2002

Date of effect: 1 January 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 2 December 2002

No. 37517. Multilateral

International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings. New York, 15 December 1997

Accession

Tonga

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 December 2002

Date of effect: 8 January 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 December 2002

No. 37605. Multilateral

Joint Convention on the safety of spent fuel management and on the safety of radioactive waste management. Vienna, 5 September 1997

Ratification

Belarus

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 26 November 2002

Date of effect: 24 February 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 16 December 2002

No. 37769. Multilateral

International Coffee Agreement 2001. London, 28 September 2000

Accession

Nicaragua

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 12 December 2002

Date of effect: provisionally, 12 December 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 December 2002

Accession

Central African Republic

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 December 2002

Date of effect: provisionally, 19 December 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 December 2002

Ratification

Germany

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 20 December 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 December 2002

No. 38349. Multilateral

International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism. New York, 9 December 1999

Accession

Brunei Darussalam

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 4 December 2002

Date of effect: 3 January 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 December 2002

Ratification (with notification and declaration)

Ukraine

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 6 December 2002

Date of effect: 5 January 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 December 2002

Accession

Tonga

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 December 2002
Date of effect: 8 January 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 December 2002

Ratification (with declarations, notification and reservations)

Singapore

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 December 2002
Date of effect: 29 January 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 December 2002

No. 38544. Multilateral

Rome Statute of the International Criminal Court. Rome, 17 July 1998

Accession

Saint Vincent and the Grenadines

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 3 December 2002
Date of effect: 1 March 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 December 2002

Ratification

Barbados

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 10 December 2002
Date of effect: 1 March 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 December 2002

No. 39012. Multilateral

Agreement establishing the African Trade Insurance Agency. Grand Bay, Mauritius, 18 May 2000

Ratification

Rwanda

Deposit of instrument with the General Counsel of the African Trade Insurance Agency: 13 February 2001

Date of effect: 28 February 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: African Trade Insurance Agency, 9 December 2002
Note: See also part I, No. 39012

Ratification

Uganda

Deposit of instrument with the General Counsel of the African Trade Insurance Agency: 9 February 2001
Date of effect: 24 February 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: African Trade Insurance Agency, 9 December 2002
Note: See also part I, No. 39012

Ratification

United Republic of Tanzania

Deposit of instrument with the General Counsel of the African Trade Insurance Agency: 10 December 2001
Date of effect: 25 December 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: African Trade Insurance Agency, 9 December 2002
Note: See also part I, No. 39012

Ratification

Zambia

Deposit of instrument with the General Counsel of the African Trade Insurance Agency: 17 February 2001
Date of effect: 2 March 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: African Trade Insurance Agency, 9 December 2002
Note: See also part I, No. 39012

Acceptance

Common Market for Eastern and Southern Africa

Notification deposited with the General Counsel of the African Trade Insurance Agency: 18 March 2002
Date of effect: 2 April 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: African Trade Insurance Agency, 9 December 2002
Note: See also part I, No. 39012

Acceptance

Gerling Credit Emerging Markets S. A.

Notification deposited with the General Counsel of the African Trade Insurance Agency: 7 May 2002
Date of effect: 22 May 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: African Trade Insurance Agency, 9 December 2002
Note: See also part I, No. 39012

Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

Part I

No. 38659. **United States of America and Czech and Slovak Federal Republic**

Agreement for the protection and preservation of cultural properties between the Government of the United States of America and the Government of the Czech and Slovak Federal Republic (with annex). Washington, 17 March 1992

Entry into force: 17 March 1992 by signature, in accordance with paragraph 10

Authentic texts: Czech and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 1 August 2002

[The Agreement was registered by the United States of America.]

No. 38851. **Cyprus**

Declaration recognizing as compulsory the jurisdiction of the International Court of Justice, in conformity with article 36, paragraph 2 of the Statute of the Court. Nicosia, 3 September 2002

Entry into force: 3 September 2002

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 September 2002

[The authentic texts of the Declaration should read: English and French.]

No. 38864. **Switzerland**

Declaration of acceptance of the obligations contained in the Charter of the United Nations. Berne, 20 June 2002

Entry into force: 10 September 2002

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 September 2002

[The authentic texts of the Declaration should read: English and French.]

Part II

No. 1246. **Spain and Paraguay**

Extradition Treaty between Spain and the Republic of Paraguay. Asunción, 23 June 1919

Entry into force: 14 August 1922 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article XIII

Authentic text: Spanish

Filing and recording with the Secretariat of the United Nations: Spain, 10 May 2002

[Note: See also annex B, No. 1246.]

Annex A

No. 4214. **Multilateral**

Convention on the International Maritime Organization. Geneva, 6 March 1948

Amendments to the Convention on the International Maritime Organization. London, 4 November 1993

Entry into force: 7 November 2002, in accordance with article 52 of the Convention, for all Members of the Organization

See Statement of Treaties and International Agreements of November 2002 for list of participants

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 November 2002

[The authentic texts of the Amendments should read: English, French and Spanish.]

No. 10823. **Multilateral**

Convention on the non-applicability of statutory limitations to war crimes and crimes against humanity. New York, 26 November 1968

Ratification (with declaration)

Mexico

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 March 2002

Date of effect: 13 June 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 March 2002

[The ratification was accompanied by a declaration.]

No. 11774. United States of America and Brazil

Agreement on a program of scientific co-operation between the United States of America and the Federative Republic of Brazil. Brasilia, 1 December 1971

Agreement between the United States of America and Brazil extending the Agreement of December 1, 1971, as amended and

extended, relating to a program of scientific and technological cooperation. Brasilia, 4 and 18 November 1985

Entry into force: 18 November 1985 with effect from 1 December 1985, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 1 August 2002

[The authentic texts of the Agreement of 4 and 18 November 1985 should read: English and Portuguese.]

Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

Annex A

No. 14668. Multilateral

International Covenant on Civil and Political Rights. New York, 16 December 1966

Notification under article 4

Colombia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 19 November 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 November 2002

Notification under article 4(3) of the Covenant

Nepal

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 21 November 2002

Date of effect: 20 August 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 November 2002

No. 27531. Multilateral

Convention on the Rights of the Child. New York, 20 November 1989

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the involvement of children in armed conflict. New York, 25 May 2000

Ratification (with declaration)

Croatia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 13 May 2002

Date of effect: 13 June 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 13 May 2002

No. 38544. Multilateral

Rome Statute of the International Criminal Court. Rome, 17 July 1998

Ratification (with declarations)

Malta

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 29 November 2002

Date of effect: 1 February 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 29 November 2002

Annex B

No. 1246. Spain and Paraguay

Extradition Treaty between Spain and the Republic of Paraguay. Asunción, 23 June 1919

Termination in accordance with:

No. 37496. Treaty on extradition between the Kingdom of Spain and the Republic of Paraguay (with exchange of notes of 16 September 1998 and 6 November 1998). Asunción, 27 July 1998

Entry into force: 23 February 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 16 May 2001

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 10 May 2002

Note: See also part II, No. 1246.

Alphabetical Index

A

Administration

I-39049	12
A-37605	25

Adoption

A-9067	17
--------------	----

Africa

I-39012	7
A-33480	24
A-39012	26

Agricultural commodities

A-24591	19
---------------	----

Animals

A-29470	23
---------------	----

Arbitration and conciliation

A-4739	15
--------------	----

Archives

I-39050	12
---------------	----

Armenia

I-39016	7
A-31363	23
A-31364	24

Arms

A-22495	18, 19
A-27531	23, 29
A-33757	24

Assistance

I-39027	9
A-33447	24

Australia

A-25703	19
A-25803	19

Austria

I-39019	8
---------------	---

Aviation

I-39016	7
I-39017	7

Azerbaijan

A-5146	16
--------------	----

B

Bangladesh

A-25803	20
---------------	----

Barbados

A-26369	21, 22
A-38544	26

Belarus

A-37605	25
---------------	----

Belgium

I-39015	7
I-39020	8
I-39021	8
A-29470	23
A-4565	15
A-521	13

Belize

A-20378	18
---------------	----

Bermuda

A-25703	19
---------------	----

Bosnia and Herzegovina

I-39036	10
A-26457	22
A-27161	22
A-2889	14

Brazil

A-11774	28
---------------	----

Brunei Darussalam

A-28911	23
A-33480	24
A-38349	26

Bulgaria

A-25702	19
---------------	----

Burkina Faso

I-39034	10
I-39043	11

C

Central African Republic

A-37769	25
---------------	----

Central America

I-39024	8
---------------	---

Charters-Constitutions-Statutes

I-39012	7
A-26457	22
A-31363	23
A-31364	24
A-39012	26
A-4214	15, 28

Children-Minors-Youth

A-17868	18
A-27531	22, 23, 29
A-9067	17

Chile

I-39049	12
---------------	----

China

I-39023	8
I-39044	11
A-25803	19, 20
A-27531	22

Civil law	
A-14236	17
A-17868	18
A-4468	15
Civil matters	
A-27531	22, 23, 29
Claims-Debts	
I-39013	7
I-39014	7
Colombia	
A-14668	29
Commodities	
A-24591	19
A-26691	22
A-27296	22
A-37769	25
Common Market for Eastern and Southern Africa	
A-39012	26
Comoros	
A-26369	21, 22
Conferences-Meetings	
I-39022	8
I-39023	8
I-39024	8
I-39030	9
Cooperation	
I-39020	8
I-39021	8
I-39025	8
I-39026	8
A-11774	28
A-25803	19, 20, 21
A-33447	24
Council of Europe	
A-3515	15
A-4565	15
Credits	
I-39031	9
I-39034	10
I-39035	10
I-39036	10
I-39037	10
I-39038	10
I-39039	10
I-39040	11
I-39041	11
I-39042	11
I-39043	11
A-33447	24
Criminal matters	
A-1021	14
A-10823	28
A-15410	18
A-21931	18
A-25703	19
A-27161	22
A-2889	14
A-37517	25
Croatia	
I-39025	8
I-39029	9
A-27531	29

Cultural matters	
I-38659	27
I-39025	8
A-35358	24
Customs	
I-39027	9
A-5377	17
Cyprus	
I-38851	27
A-35358	24
Czech and Slovak Federal Republic	
I-38659	27

D

Democratic Republic of the Congo	
I-39038	10
I-39039	10
Denmark	
A-37248	25
A-4214	15
Development	
I-39018	7
I-39024	8
I-39031	9
I-39034	10
I-39035	10
I-39036	10
I-39037	10
I-39038	10
I-39039	10
I-39040	11
I-39041	11
I-39042	11
I-39043	11
I-39045	11
I-39048	12
A-25803	19, 20, 21
A-33757	24
Diplomatic and consular relations	
A-15410	18
Disarmament	
I-39023	8
I-39030	9
A-22495	18, 19
A-33757	24
Diseases	
I-39040	11
Documents	
A-7625	17
Drought	
A-33480	24

E

Education	
I-39025	8

I-39034	10
I-39042	11
A-25803	19, 20, 21
Energy	
A-25803	19, 20, 21
Environment	
I-39036	10
A-1963	14
A-22495	18, 19
A-26369	21, 22
A-28911	23
A-30619	23
A-31363	23
A-31364	24
A-32888	24
A-33480	24
A-33757	24
A-37605	25
A-9587	17
Estonia	
A-14236	17
Ethiopia	
I-39035	10
Europe	
A-17868	18
A-26457	22
A-27161	22
A-2889	14
A-29470	23
A-35358	24
A-4565	15
A-5146	16
A-8940	17
A-9067	17
Extradition	
II-1246	27
A-5146	16
B-1246	29

F

Family matters	
A-14236	17
A-17868	18
A-4468	15
Films	
I-39050	12
A-33134	24
Finance	
A-14600	18
A-38349	26
A-4565	15
Finland	
I-39028	9
I-39029	9
Fishing and fisheries	
A-32888	24
A-9587	17
Food	
A-24591	19

Forestry	
A-33480	24
Fuels	
A-37605	25

G

Georgia	
A-2889	14
Gerling Credit Emerging Markets S. A.	
A-39012	26
Germany	
I-39016	7
A-37769	25
Greece	
A-33134	24

H

Health and health services	
I-39040	11
A-5377	17
Honduras	
I-39024	8
Housing	
I-39018	7
I-39032	9
Human rights	
A-1021	14
A-10823	28
A-1342	14
A-14668	29
A-15410	18
A-20378	18
A-25702	19
A-27161	22
A-27531	22, 23, 29
A-2889	14
A-4468	15
Hungary	
A-37251	25

I

IAEA	
A-5334	16
Iceland	
A-9587	17
ICJ jurisdiction	
I-38851	27
Immigration	
A-25703	19
India	
I-39046	11

I-39047	12
A-25803	19
Indonesia	
I-39015	7
A-25803	20
Information	
A-25702	19
Insurance	
I-39012	7
A-39012	26
International Atomic Energy Agency (IAEA)	
A-5334	16
International Bank for Reconstruction and Development	
I-39032	9
I-39033	9
I-39044	11
I-39045	11
I-39047	12
I-39048	12
I-39049	12
International Court of Justice (ICJ)	
I-38851	27
International Development Association	
I-39031	9
I-39034	10
I-39035	10
I-39036	10
I-39037	10
I-39038	10
I-39039	10
I-39040	11
I-39041	11
I-39042	11
I-39043	11
I-39046	11
A-33447	24
International Maritime Organization (IMCO/IMO)	
A-4214	15, 28
Investments	
I-39028	9
I-39029	9
Israel	
I-39017	7
I-39018	7
I-39025	8
I-39026	8
I-39027	9

J

Japan	
A-25803	20, 21
A-27296	22
Judicial matters	
I-38851	27

L

Lao People's Democratic Republic	
A-26691	22
Latvia	
I-39026	8
I-39027	9
I-39032	9
Law of the Sea	
A-31363	23
A-31364	24
Legal matters	
A-14236	17
A-17868	18
A-27161	22
A-37248	25
A-4214	15, 28
A-7625	17
A-9065	17
A-9067	17
Lithuania	
A-5377	17
Loans	
I-39032	9
I-39033	9
I-39044	11
I-39045	11
I-39046	11
I-39047	12
I-39048	12
I-39049	12
Luxembourg	
A-17868	18

M

Madagascar	
I-39037	10
I-39040	11
Malaysia	
A-25803	20, 21
Malta	
A-3515	15
A-38544	29
Maritime matters	
A-31363	23
A-31364	24
A-4214	15, 28
Mauritania	
I-39042	11
Mauritius	
A-22495	18
Metals	
A-27296	22
Mexico	
I-39033	9
I-39045	11

I-39048	12
A-10823	28
Migration	
A-25703	19
Military matters	
A-9065	17
Monaco	
A-7625	17
Mongolia	
A-25803	20, 21
Montreal Protocol	
A-26369	21, 22
Motor vehicles	
A-4789	15, 16
Myanmar	
I-39022	8
A-25803	20, 21

N

Narcotics	
A-37251	25
Nationality	
A-37248	25
A-4468	15
A-9065	17
Navigation	
A-31363	23
A-4214	15, 28
Nepal	
A-1342	14
A-14668	29
Netherlands	
A-4565	15
New Zealand	
A-25803	20
Nicaragua	
A-37769	25
Niger	
I-39014	7
I-39041	11
Norway	
A-27531	23
Nuclear matters	
A-25803	19, 20, 21
A-37605	25

P

Pakistan	
A-25803	20, 21
Paraguay	
II-1246	27
Philippines	
A-25803	20, 21

Plants	
A-1963	14
Poland	
A-25702	19
Police	
I-39020	8
I-39021	8
Pollution	
I-39036	10
A-26369	21, 22
A-28911	23
A-37605	25
Population	
A-25703	19
A-37248	25
Privileges-Immunities	
A-3515	15
A-521	13
A-5334	16

Q

Qatar	
A-31363	23
A-31364	24
A-4739	15

R

Republic of Korea	
I-39030	9
A-25803	20
Research	
A-25803	19, 20, 21
Roads	
I-39044	11
A-8940	17
Romania	
I-39018	7
I-39020	8
A-37251	25
Rwanda	
A-39012	26

S

Saint Lucia	
A-1963	14
Saint Vincent and the Grenadines	
A-38544	26
Sciences	
A-26369	21, 22
A-30619	23
A-5377	17

Scientific matters	
I-39025	8
A-11774	28
A-25803	19, 20, 21
Sea	
A-31363	23
A-37251	25
A-9587	17
see also names of agencies	
A-521	13
Singapore	
I-39019	8
A-38349	26
Slovakia	
I-39021	8
A-26457	22
A-37251	25
Slovenia	
I-39013	7
A-22495	18, 19
Social matters	
I-39043	11
South Africa	
A-4468	15
A-5334	16
Spain	
II-1246	27
see also names of agencies	
A-521	13
Specialized agencies	13
Sri Lanka	
A-25803	20, 21
Statistics	
I-39022	8
Sweden	
I-39050	12
A-36868	25
A-9065	17
A-9067	17
Switzerland	
I-38864	27

T

Tajikistan	
I-39031	9
Taxation	
I-39015	7
I-39019	8
I-39033	9
A-14600	18
Terrorism	
A-15410	18
A-21931	18
A-37517	25
A-38349	26
Thailand	
A-25803	19

A-33757	24
Tonga	
A-15410	18
A-21931	18
A-37517	25
A-38349	26
Tourism	
I-39026	8
A-4565	15
Trade	
I-39012	7
A-26691	22
A-39012	26
A-4739	15
Transport	
I-39016	7
I-39046	11
I-39047	12
A-36868	25
A-8940	17
Trinidad and Tobago	
A-1021	14
Tuvalu	
A-30619	23
A-31363	23
A-31364	24

U

Uganda	
A-39012	26
Ukraine	
A-38349	26
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	
I-39013	7
I-39014	7
A-25703	19
United Nations	
I-39022	8
I-39023	8
I-39024	8
I-39030	9
I-39050	12
United Republic of Tanzania	
I-39028	9
A-26369	21, 22
A-39012	26
United States of America	
I-38659	27
A-11774	28
A-27531	23

V

Vanuatu	
A-32888	24
A-9587	17

Viet Nam	
A-25803	20, 21

W

War	
A-10823	28
A-27531	23, 29
Watercourses-Water resources	
I-39031	9
A-32888	24
A-9587	17
Women	
A-20378	18
A-4468	15

Y

Yugoslavia	
I-39017	7
A-1963	14

Z

Zambia	
A-33447	24
A-39012	26

Note du Secrétariat

1. Aux termes de l'Article 102 de la Charte l'Organisation des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa Résolution 97(I) du 14 décembre 1946, l'Assemblée générale a adopté un Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. Ce Règlement a été modifié en dernier ressort le 19 décembre 1978 ("le Règlement").

2. Aux termes de l'article 1 du Règlement, les parties doivent enregistrer tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement et conclu par eux. En vertu de l'article 4 du Règlement, l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement (i) lorsqu'elle est partie au traité ou à l'accord, (ii) lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, ou (iii) lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les Institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement ou le classement et l'inscription au répertoire doivent être effectués.

3. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Bureau des affaires juridiques du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement.

4. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément à l'article 1 du Règlement. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement. Pour chacun des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire, les renseignements ci-après sont fournis : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes du Relevé contiennent des actions ultérieures relatives aux traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies ou enregistrés auprès du Secrétariat de la Société des Nations. Ces actions peuvent être sous forme d'accords complémentaires, d'accords qui amendent ou modifient des accords enregistrés précédemment, ou de déclarations certifiées. Les déclarations certifiées sont composées uniquement de données, telles que ratifications, adhésions, etc.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du Règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où -- conformément au Règlement - il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer (i) s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire et, (ii) si les conditions

techniques du Règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le Règlement, le Secrétariat a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante, l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'obligation d'enregistrement incombe aux Etats Membres et l'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux soumis à la formalité de l'enregistrement. Aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

8. Conformément à l'article 12 du Règlement, les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire sont publiés dans le *Recueil des Traités* des Nations Unies (RTNU) dans leur(s) langue(s) authentique(s) accompagnés d'une traduction en anglais et en français, le cas échéant. Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a donné au Secrétariat la faculté de ne pas publier *in extenso* un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes:

- (a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- (b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- (c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le RTNU par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

9. Par sa résolution A/RES/52/153 du 15 décembre 1997, l'Assemblée générale a étendue cette option à tous les accords multilatéraux visés à l'article 12(2) (a) à (c).

10. Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du Règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier *in extenso* sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

Les volumes du RTNU publiés depuis 1946 sont accessibles sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies à <http://www.un.org/Depts/Treaty>

Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de décembre 2002: Nos à 39050

No. 39012. Multilatéral

Accord portant création de l'Agence pour l'assurance du commerce en Afrique (ACA). Grand Baie (Maurice), 18 mai 2000

Entrée en vigueur : 20 janvier 2001, conformément à l'article 26

Participant	Ratification
Burundi	22 déc 2000
Kenya	16 nov 2000
Malawi	5 janv 2001

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence pour l'assurance du commerce en Afrique, 9 décembre 2002

Note : Voir aussi annexe A, No. 39012

No. 39013. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Slovaquie

* Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Slovaquie relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dettes No 1 Royaume-Uni/Slovaquie (1999)) (avec annexe). Ljubljana, 15 et 18 mai 2000

Entrée en vigueur : 19 mars 2001 par notification, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 2 décembre 2002

No. 39014. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Niger

* Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Niger relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dettes No 9 Royaume-Uni/Niger (1996)) (avec annexe). Abidjan, 16 septembre 1997 et Niamey, 18 novembre 1997

Entrée en vigueur : 18 novembre 1997, conformément aux dispositions desdites notes

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 2 décembre 2002

No. 39015. Belgique et Indonésie

Convention entre le Royaume de Belgique et la République d'Indonésie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en

matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Jakarta, 16 septembre 1997

Entrée en vigueur : 7 novembre 2001 par notification, conformément à l'article 28

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 4 décembre 2002

No. 39016. Allemagne et Arménie

Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Arménie. Bonn, 4 mai 1998

Entrée en vigueur : 1er décembre 2000 par notification, conformément à l'article 20

Textes authentiques : arménien, anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 3 décembre 2002

No. 39017. Israël et Yougoslavie

Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement fédéral de la République fédérale de Yougoslavie (avec annexe). Belgrade, 24 mai 2001

Entrée en vigueur : 24 septembre 2002 par notification, conformément à l'article 22

Textes authentiques : croate, anglais et hébreu

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 6 décembre 2002

No. 39018. Israël et Roumanie

Mémorandum d'accord dans le domaine du logement et du développement urbain entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la Roumanie. Jérusalem, 17 juillet 2001

Entrée en vigueur : 17 juin 2002 par notification, conformément à l'article 9

Textes authentiques : anglais, hébreu et roumain

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 6 décembre 2002

No. 39019. Autriche et Singapour

Accord entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement de la République de Singapour tendant à éviter la double

imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Vienne, 30 novembre 2001

Entrée en vigueur : 22 octobre 2002 par notification, conformément à l'article 27

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 11 décembre 2002

No. 39020. Belgique et Roumanie

Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de Roumanie relative à la coopération policière (avec annexe). Bucarest, 14 avril 1999

Entrée en vigueur : 1er novembre 2002 par notification, conformément à l'article 18

Textes authentiques : néerlandais, français et roumain

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 13 décembre 2002

No. 39021. Belgique et Slovaquie

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République slovaque relatif à la coopération policière. Bruxelles, 29 juin 2000

Entrée en vigueur : 1er octobre 2002 par notification, conformément à l'article 18

Textes authentiques : néerlandais, français et slovaque

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 13 décembre 2002

No. 39022. Organisation des Nations Unies et Myanmar

* Échange de lettres constituant un accord relatif à la tenue d'un atelier de travail sur "Certaines pratiques pour l'organisation et la gestion de systèmes statistiques pour les pays de l'ASEAN", devant avoir lieu à Yangon, du 9 au 13 décembre 2002. New York, 21 octobre 2002 et 2 décembre 2002

Entrée en vigueur : 2 décembre 2002, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 décembre 2002

Voir paragraphe 12 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 39023. Organisation des Nations Unies et Chine

* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République populaire de Chine

relatif à une conférence sur le désarmement, intitulée "Un Programme sur le désarmement pour le 21ème siècle", devant se tenir à Beijing du 2 au 4 avril 2002. New York, 11 et 22 mars 2002

Entrée en vigueur : 22 mars 2002, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 décembre 2002

Voir ses dispositions pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 39024. Organisation des Nations Unies et Honduras

* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Honduras relatif à la Conférence sur l'ICT et le Gouvernement-E concernant le développement régional et l'intégration en Amérique centrale, devant se tenir à Tegucigalpa du 20 to 22 novembre 2002 (avec pièces jointes). New York, 6 et 18 novembre 2002

Entrée en vigueur : 18 novembre 2002 par échange de lettres

Texte authentique : anglais

Texte authentique (pièces jointes) : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 décembre 2002

Voir paragraphe 8 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 39025. Israël et Croatie

Accord de coopération dans les domaines de la culture, de l'éducation et de la science entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République de Croatie. Jérusalem, 30 octobre 2001

Entrée en vigueur : 10 juillet 2002 par notification, conformément à l'article 16

Textes authentiques : anglais, hébreu et serbe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 6 décembre 2002

No. 39026. Israël et Lettonie

Accord de coopération dans le domaine du tourisme entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République de Lettonie. Riga, 6 décembre 2001

Entrée en vigueur : 20 octobre 2002 par notification, conformément à l'article 12

Textes authentiques : anglais, hébreu et letton

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 6 décembre 2002

No. 39027. Israël et Lettonie

Accord d'entraide mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République de Lettonie. Riga, 6 décembre 2001

Entrée en vigueur : 22 août 2002 par notification, conformément à l'article 15

Textes authentiques : anglais, hébreu et letton

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 6 décembre 2002

No. 39028. Finlande et République-Unie de Tanzanie

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie relatif à la promotion et à la protection des investissements. Helsinki, 19 juin 2001

Entrée en vigueur : 30 octobre 2002 par notification, conformément à l'article 17

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Finlande, 17 décembre 2002

Voir paragraphe 4 de l'article 10 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 39029. Finlande et Croatie

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Croatie relatif à la promotion et à la protection réciproques des investissements. Helsinki, 1er juin 1999

Entrée en vigueur : 1er novembre 2002 par notification, conformément à l'article 13

Textes authentiques : croate, anglais et finnois

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Finlande, 17 décembre 2002

Voir paragraphe 4 de l'article 11 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 39030. Organisation des Nations Unies et République de Corée

* Échanges de lettres constituant un accord relatif aux arrangements entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Corée concernant la Conférence internationale des Nations Unies sur les questions de désarmement et de non-prolifération, devant se tenir à l'île Jeju du 3 au 5 décembre 2002. New York, 29 novembre 2002 et 2 décembre 2002

Entrée en vigueur : 2 décembre 2002, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 décembre 2002

Voir paragraphe 8 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 39031. Association internationale de développement et Tadjikistan

* Accord de crédit de développement (Projet d'approvisionnement en eau à Dushanbe) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Almaty, 3 juillet 2002

Entrée en vigueur : 31 octobre 2002 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 18 décembre 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 39032. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Lettonie

* Accord de prêt (Projet de logement) entre la République de Lettonie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1er septembre 1999). Riga, 13 juin 2002

Entrée en vigueur : 8 novembre 2002 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 18 décembre 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 39033. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Mexique

* Accord de prêt (Prêt au redressement de la réforme fiscale) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1er septembre 1999). Washington, 30 septembre 2002

Entrée en vigueur : 3 décembre 2002 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 18 décembre 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 39034. Association internationale de développement et Burkina Faso

* Accord de crédit de développement (Projet dans le secteur de l'enseignement primaire) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 31 janvier 2002

Entrée en vigueur : 28 octobre 2002 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 18 décembre 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 39035. Association internationale de développement et Éthiopie

* Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement structurel d'Éthiopie) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 27 juin 2002

Entrée en vigueur : 28 novembre 2002 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 18 décembre 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 39036. Association internationale de développement et Bosnie-Herzégovine

* Accord de crédit de développement (Projet de gestion des déchets solides) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Sarajevo, 12 juillet 2002

Entrée en vigueur : 31 octobre 2002 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 18 décembre 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 39037. Association internationale de développement et Madagascar

* Accord de crédit de développement (Deuxième projet de développement du secteur privé) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Antananarivo, 5 octobre 2001

Entrée en vigueur : 12 novembre 2002 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 18 décembre 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 39038. Association internationale de développement et République démocratique du Congo

* Accord de crédit de développement (Projet multisectoriel de réhabilitation et de reconstruction d'urgence) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 14 août 2002

Entrée en vigueur : 8 novembre 2002 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 18 décembre 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 39039. Association internationale de développement et République démocratique du Congo

* Accord de don de développement (Projet multisectoriel de réhabilitation et de reconstruction d'urgence) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 14 août 2002

Entrée en vigueur : 8 novembre 2002 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 18 décembre 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 39040. Association internationale de développement et Madagascar

* Accord de crédit de développement (Projet multisectoriel de prévention de l'ITS, de l'HIV et du SIDA) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 14 décembre 2001

Entrée en vigueur : 12 novembre 2002 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 18 décembre 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 39041. Association internationale de développement et Niger

* Accord de crédit de développement (Projet pour la promotion de l'irrigation privée) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 9 mai 2002

Entrée en vigueur : 4 novembre 2002 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 18 décembre 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 39042. Association internationale de développement et Mauritanie

* Accord de crédit de développement (Projet relatif à un centre de formation globale à distance) entre la République islamique de Mauritanie et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Paris, 19 décembre 2001

Entrée en vigueur : 13 novembre 2002 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 18 décembre 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 39043. Association internationale de développement et Burkina Faso

* Accord de crédit de développement (Deuxième crédit d'appui pour alléger la pauvreté) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 16 juillet 2002

Entrée en vigueur : 31 octobre 2002 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 18 décembre 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 39044. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Chine

* Accord de prêt (Projet relatif au réseau routier de l'intérieur de la Mongolie) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Beijing, 20 août 2002

Entrée en vigueur : 18 novembre 2002 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 18 décembre 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 39045. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Mexique

* Accord de garantie (Projet de développement rural des zones marginales) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995). Washington, 15 juillet 1998

Entrée en vigueur : 14 octobre 1998 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 18 décembre 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 39046. Association internationale de développement et Inde

- * Accord de crédit de développement (Projet de transport urbain à Mumbai) entre l'Inde et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). New Delhi, 5 août 2002

Entrée en vigueur : 6 novembre 2002 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 18 décembre 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 39047. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Inde

- * Accord de prêt (Projet de transport urbain à Mumbai) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). New Delhi, 5 août 2002

Entrée en vigueur : 6 novembre 2002 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 18 décembre 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 39048. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Mexique

- * Accord de garantie (Projet de développement rural des zones marginales - phase II) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1er septembre 1999). New Orleans, 26 mars 2000

Entrée en vigueur : 31 août 2000 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 18 décembre 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 39049. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Chili

- * Accord de prêt (Projet de gestion des dépenses publiques) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Buenos Aires, 20 juin 2002

Entrée en vigueur : 20 septembre 2002 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 18 décembre 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 39050. Organisation des Nations Unies et Suède

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Royaume de Suède relatif à la restauration, à la préservation et au classement à long terme des archives cinématographiques sur le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, Dag Hammarskjöld (avec annexe). New York, 19 décembre 2002

Entrée en vigueur : 19 décembre 2002 par signature, conformément à l'article 11

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 décembre 2002

Voir article 7 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat

No. 521. Multilatéral

Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. New York, 21 novembre 1947

Annexe X - Organisation internationale pour les réfugiés (OIR) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Genève, 29 mars 1949

Application

Belgique

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 décembre 2002
Date de prise d'effet : 23 décembre 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 décembre 2002

Troisième texte révisé de l'annexe VII - Organisation mondiale de la santé (OMS) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Minneapolis, 17 juillet 1958

Application

Belgique

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 décembre 2002
Date de prise d'effet : 23 décembre 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 décembre 2002

Second texte révisé de l'annexe II - Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Rome, 8 décembre 1965

Application

Belgique

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 décembre 2002
Date de prise d'effet : 23 décembre 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 décembre 2002

Texte révisé de l'annexe XII - Organisation maritime internationale (OMI) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Londres, 16 mai 1968

Application

Belgique

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 décembre 2002

Date de prise d'effet : 23 décembre 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 décembre 2002

Annexe XV - Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Genève, 4 octobre 1977

Application

Belgique

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 décembre 2002
Date de prise d'effet : 23 décembre 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 décembre 2002

Annexe XVI - Fonds international de développement agricole (FIDA) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Rome, 16 décembre 1977

Application

Belgique

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 décembre 2002
Date de prise d'effet : 23 décembre 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 décembre 2002

Annexe XVII - Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Vienne, 3 juillet 1987

Application

Belgique

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 décembre 2002
Date de prise d'effet : 23 décembre 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 décembre 2002

No. 1021. Multilatéral

Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide. New York, 9 décembre 1948

Adhésion

Trinité-et-Tobago

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 décembre 2002

Date de prise d'effet : 13 mars 2003
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 13 décembre 2002

No. 1342. Multilatéral

Convention pour la répression de la traite des êtres humains et de l'exploitation de la prostitution d'autrui. Lake Success (New York), 21 mars 1950

Adhésion

Népal

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 décembre 2002

Date de prise d'effet : 10 mars 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 décembre 2002

No. 1963. Multilatéral

Convention internationale pour la protection des végétaux. Rome, 6 décembre 1951

Adhésion à la Convention susmentionnée, telle que modifiée le 28 novembre 1979

Sainte-Lucie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 23 octobre 2002

Date de prise d'effet : 23 octobre 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 6 décembre 2002

Succession à la Convention susmentionnée, telle que modifiée le 28 novembre 1979

Yougoslavie

Notification effectuée auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 26 septembre 2002

Date de prise d'effet : 27 avril 1992, date de la succession d'État

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 6 décembre 2002

No. 2889. Multilatéral

Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales. Rome, 4 novembre 1950

Ratification

Bosnie-Herzégovine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 12 juillet 2002

Date de prise d'effet : 12 juillet 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 2 décembre 2002

Protocole additionnel à la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales. Paris, 20 mars 1952

Ratification

Bosnie-Herzégovine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 12 juillet 2002

Date de prise d'effet : 12 juillet 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 2 décembre 2002

Ratification (avec déclaration et réserves)

Géorgie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 7 juin 2002

Date de prise d'effet : 7 juin 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 2 décembre 2002

Protocole No 4 à la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales du 4 novembre 1950, reconnaissant certains droits et libertés autres que ceux figurant déjà dans la Convention et dans le premier Protocole additionnel à cette dernière. Strasbourg, 16 septembre 1963

Ratification

Bosnie-Herzégovine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 12 juillet 2002

Date de prise d'effet : 12 juillet 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 2 décembre 2002

Protocole No 6 à la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales du 4 novembre 1950, concernant l'abolition de la peine de mort. Strasbourg, 28 avril 1983

Ratification

Bosnie-Herzégovine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 12 juillet 2002

Date de prise d'effet : 1er août 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 2 décembre 2002

Protocole No 7 à la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales du 4 novembre 1950. Strasbourg, 22 novembre 1984

Ratification

Bosnie-Herzégovine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 12 juillet 2002

Date de prise d'effet : 1er octobre 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 2 décembre 2002

No. 3515. Multilatéral

Accord général sur les privilèges et immunités du Conseil de l'Europe.
Paris, 2 septembre 1949

Sixième Protocole additionnel à l'Accord général sur les privilèges et immunités du Conseil de l'Europe du 2 septembre 1949. Strasbourg, 5 mars 1996

Ratification

Malte

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 3 juillet 2002

Date de prise d'effet : 4 août 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Conseil de l'Europe, 2 décembre 2002

No. 4214. Multilatéral

Convention portant création de l'Organisation maritime internationale.
Genève, 6 mars 1948

Notification à l'égard des îles Féroé

Danemark

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 décembre 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 décembre 2002

No. 4468. Multilatéral

Convention sur la nationalité de la femme mariée. New York, 20 février 1957

Ratification

Afrique du Sud

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 décembre 2002

Date de prise d'effet : 16 mars 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 17 décembre 2002

No. 4565. Multilatéral

Accord européen sur le régime de la circulation des personnes entre les pays membres du Conseil de l'Europe. Paris, 13 décembre 1957

Retrait partiel d'objection

Belgique

Réception de la notification par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 11 septembre 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Conseil de l'Europe, 2 décembre 2002

Retrait partiel d'objection

Pays-Bas

Réception de la notification par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 1er août 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Conseil de l'Europe, 2 décembre 2002

No. 4739. Multilatéral

Convention pour la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales étrangères. New York, 10 juin 1958

Adhésion

Qatar

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 décembre 2002

Date de prise d'effet : 30 mars 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 30 décembre 2002

No. 4789. Multilatéral

Accord concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions. Genève, 20 mars 1958

* Amendements au Règlement No 36. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules de transport en commun de grandes dimensions en ce qui concerne leurs caractéristiques générales de construction. 7 décembre 2002

Entrée en vigueur : 7 décembre 2002

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 décembre 2002

* Amendements au Règlement No 37. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des lampes à incandescence destinées à être utilisées dans les feux homologués des véhicules à moteur et de leurs remorques. 7 décembre 2002

Entrée en vigueur : 7 décembre 2002

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 décembre 2002

* Amendements au Règlement No 39. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'appareil indicateur de vitesse, y compris son installation. 7 décembre 2002

Entrée en vigueur : 7 décembre 2002

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 décembre 2002

* Amendements au Règlement No 52. Prescriptions uniformes relatives aux caractéristiques de construction des véhicules de transport en commun de faible capacité. 7 décembre 2002

Entrée en vigueur : 7 décembre 2002

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 décembre 2002

* Amendements au Règlement No. 78. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules de la catégorie L en ce qui concerne le freinage. 7 décembre 2002

Entrée en vigueur : 7 décembre 2002

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 décembre 2002

* Amendements au Règlement No 90. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des garnitures de frein assemblées de rechange et des garnitures de frein à tambour de rechange pour les véhicules à moteur et leurs remorques. 7 décembre 2002

Entrée en vigueur : 7 décembre 2002

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 décembre 2002

* Amendements au Règlement No 98. Dispositions uniformes concernant l'homologation des projecteurs de véhicules à moteur munis de sources lumineuses à décharge. Genève, 10 décembre 2002

Entrée en vigueur : 10 décembre 2002

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 décembre 2002

* Amendements au Règlement No. 104. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des marquages rétroréfléchissants pour véhicules lourds et longs et leurs remorques. 10 décembre 2002

Entrée en vigueur : 10 décembre 2002

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 décembre 2002

* Amendements au Règlement No 107. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules à deux étages pour le transport des voyageurs en ce qui concerne leurs caractéristiques générales de construction. 10 décembre 2002

Entrée en vigueur : 10 décembre 2002

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 décembre 2002

* Amendements au Règlement no 112. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des projecteurs pour véhicules automo-

biles émettant un faisceau de croisement asymétrique ou un faisceau de route ou les deux à la fois et équipés de lampes à incandescence. 10 décembre 2002

Entrée en vigueur : 10 décembre 2002

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 décembre 2002

No. 5146. Multilatéral

Convention européenne d'extradition. Paris, 13 décembre 1957

Ratification (avec déclarations et réserves)

Azerbaïdjan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 28 juin 2002

Date de prise d'effet : 26 septembre 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 2 décembre 2002

Protocole additionnel à la Convention européenne d'extradition. Strasbourg, 15 octobre 1975

Ratification (avec déclaration)

Azerbaïdjan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 28 juin 2002

Date de prise d'effet : 26 septembre 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 2 décembre 2002

Deuxième Protocole additionnel à la Convention européenne d'extradition. Strasbourg, 17 mars 1978

Ratification (avec déclaration)

Azerbaïdjan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 28 juin 2002

Date de prise d'effet : 26 septembre 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 2 décembre 2002

No. 5334. Multilatéral

Accord sur les privilèges et immunités de l'Agence internationale de l'énergie atomique. Vienne, 1er juillet 1959

Acceptation (avec réserves)

Afrique du Sud

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 13 septembre 2002

Date de prise d'effet : 13 septembre 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 6 décembre 2002

No. 5377. Multilatéral

Accord pour l'importation temporaire en franchise de douane, à titre de prêt gratuit et à des fins diagnostiques ou thérapeutiques, de matériel médico-chirurgical et de laboratoire destiné aux établissements sanitaires. Strasbourg, 28 avril 1960

Ratification

Lituanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 18 septembre 2002
Date de prise d'effet : 19 décembre 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 2 décembre 2002

No. 7625. Multilatéral

Convention supprimant l'exigence de la légalisation des actes publics étrangers. La Haye, 5 octobre 1961

Adhésion

Monaco

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 24 avril 2002
Date de prise d'effet : 31 décembre 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 10 décembre 2002

No. 8940. Multilatéral

Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR). Genève, 30 septembre 1957

Corrections des amendements aux Annexes A et B de l'Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR), tel qu'amendées. 19 décembre 2002

Entrée en vigueur : 19 décembre 2002
Textes authentiques : anglais et français
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 décembre 2002

No. 9065. Multilatéral

Convention sur la réduction des cas de pluralité de nationalités et sur les obligations militaires en cas de pluralité de nationalités. Strasbourg, 6 mai 1963

Protocole portant modification à la Convention sur la réduction des cas de pluralité de nationalités et sur les obligations militaires en cas de pluralité de nationalités. Strasbourg, 24 novembre 1977

Ratification (avec déclaration)

Suède

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 5 septembre 2002

Date de prise d'effet : 6 octobre 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 2 décembre 2002

No. 9067. Multilatéral

Convention européenne en matière d'adoption des enfants. Strasbourg, 24 avril 1967

Dénonciation

Suède

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 3 juillet 2002
Date de prise d'effet : 4 janvier 2003
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 2 décembre 2002

No. 9587. Multilatéral

Convention internationale pour la conservation des thonidés de l'Atlantique. Rio de Janeiro, 14 mai 1966

Adhésion

Islande

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 30 octobre 2002
Date de prise d'effet : 30 octobre 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 6 décembre 2002

Adhésion

Vanuatu

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 25 octobre 2002
Date de prise d'effet : 25 octobre 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 6 décembre 2002

No. 14236. Multilatéral

Convention sur la reconnaissance des divorces et des séparations de corps. La Haye, 1er juin 1970

Adhésion

Estonie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 7 novembre 2002
Date de prise d'effet : 6 janvier 2003. L'adhésion n'aura d'effet que dans les rapports entre l'Estonie et les États contractants qui auront déclaré accepter cette adhésion.
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 6 décembre 2002

No. 14600. Belgique et Indonésie

Convention entre le Royaume de Belgique et la République d'Indonésie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Bruxelles, 13 novembre 1973

Abrogation conformément à :

No. 39015. Convention entre le Royaume de Belgique et la République d'Indonésie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Jakarta, 16 septembre 1997

Entrée en vigueur : 7 novembre 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 4 décembre 2002

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 4 décembre 2002

No. 15410. Multilatéral

Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques. New York, 14 décembre 1973

Adhésion

Tonga

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 décembre 2002

Date de prise d'effet : 8 janvier 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 décembre 2002

No. 17868. Multilatéral

Convention européenne sur le statut juridique des enfants nés hors mariage. Strasbourg, 15 octobre 1975

Renouvellement de réserves

Luxembourg

Réception par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 24 juin 2002

Date de prise d'effet : 2 juillet 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 2 décembre 2002

No. 20378. Multilatéral

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 18 décembre 1979

Protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 6 octobre 1999

Adhésion (avec déclaration)

Belize

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 décembre 2002

Date de prise d'effet : 9 mars 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 décembre 2002

No. 21931. Multilatéral

Convention internationale contre la prise d'otages. New York, 17 décembre 1979

Adhésion

Tonga

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 décembre 2002

Date de prise d'effet : 8 janvier 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 décembre 2002

No. 22495. Multilatéral

Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (avec Protocoles I, II et III). Genève, 10 octobre 1980

Protocole additionnel à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (Protocole IV intitulé Protocole relatif aux armes à laser aveuglantes). Vienne, 13 octobre 1995

Consentement à être lié

Slovénie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 décembre 2002

Date de prise d'effet : 3 juin 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 décembre 2002

Consentement à être lié

Maurice

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 décembre 2002

Date de prise d'effet : 24 juin 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 24 décembre 2002

Protocole sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi des mines, pièges et autres dispositifs, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996 (Protocole II, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996) annexé à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination. Genève, 3 mai 1996

Consentement à être lié

Slovénie

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 décembre 2002
Date de prise d'effet : 3 juin 2003
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 décembre 2002

No. 24591. Multilatéral

Accord international de 1986 sur l'huile d'olive et les olives de table. Genève, 1er juillet 1986

Accord international de 1986 sur l'huile d'olive et les olives de table, tel qu'amendé et reconduit en 1993. Genève, 1er juillet 1986

Prorogation de l'Accord jusqu'au 30 juin 2003

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 décembre 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 20 décembre 2002

No. 25702. Multilatéral

Convention pour la protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données à caractère personnel. Strasbourg, 28 janvier 1981

Ratification

Bulgarie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 18 septembre 2002
Date de prise d'effet : 1er janvier 2003
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 2 décembre 2002

Ratification

Pologne

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 23 mai 2002
Date de prise d'effet : 1er septembre 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 2 décembre 2002

No. 25703. Multilatéral

Convention sur le transfèrement des personnes condamnées. Strasbourg, 21 mars 1983

Adhésion

Australie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 5 septembre 2002
Date de prise d'effet : 1er janvier 2003
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 2 décembre 2002

Application territoriale (avec déclaration)

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard de : Bermudes)

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 10 septembre 2002
Date de prise d'effet : 1er janvier 2003
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 2 décembre 2002

No. 25803. Multilatéral

Accord régional de coopération sur le développement, la recherche et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires (1987). Vienne, 2 février 1987

Deuxième Accord portant prorogation de l'Accord régional de coopération de 1987 sur la recherche, le développement et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires. Vienne, 4 juillet 1996

Entrée en vigueur : 16 octobre 1996, conformément à l'article 2 avec effet au 12 juin 1997, conformément à l'article 1.

Participant	Acceptation
Bangladesh	16 oct 1996 A
Singapour	24 sept 1996 A

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 16 décembre 2002

Acceptation

Australie

Réception de la notification par le Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 15 décembre 1997
Date de prise d'effet : 15 décembre 1997
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 16 décembre 2002

Acceptation

Chine

Réception de la notification par le Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 11 avril 1997
Date de prise d'effet : 11 avril 1997
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 16 décembre 2002

Acceptation

Inde

Réception de la notification par le Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 18 avril 1997

Date de prise d'effet : 18 avril 1997

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Agence internationale de l'énergie atomique, 16 décembre 2002

Acceptation

Indonésie

Réception de la notification par le Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 11 février 1998

Date de prise d'effet : 11 février 1998

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Agence internationale de l'énergie atomique, 16 décembre 2002

Acceptation

Japon

Réception de la notification par le Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 18 juillet 1997

Date de prise d'effet : 18 juillet 1997

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Agence internationale de l'énergie atomique, 16 décembre 2002

Acceptation

Malaisie

Réception de la notification par le Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 14 mars 1997

Date de prise d'effet : 14 mars 1997

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Agence internationale de l'énergie atomique, 16 décembre 2002

Acceptation

Mongolie

Réception de la notification par le Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 7 octobre 1997

Date de prise d'effet : 7 octobre 1997

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Agence internationale de l'énergie atomique, 16 décembre 2002

Acceptation

Myanmar

Réception de la notification par le Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 24 février 1998

Date de prise d'effet : 24 février 1998

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Agence internationale de l'énergie atomique, 16 décembre 2002

Acceptation

Nouvelle-Zélande

Réception de la notification par le Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 2 décembre 1997

Date de prise d'effet : 2 décembre 1997

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Agence internationale de l'énergie atomique, 16 décembre 2002

Acceptation

Pakistan

Réception de la notification par le Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 5 février 1997

Date de prise d'effet : 5 février 1997

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Agence internationale de l'énergie atomique, 16 décembre 2002

Acceptation

Philippines

Réception de la notification par le Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 3 mars 1998

Date de prise d'effet : 3 mars 1998

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Agence internationale de l'énergie atomique, 16 décembre 2002

Acceptation

République de Corée

Réception de la notification par le Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 12 mai 1997

Date de prise d'effet : 12 mai 1997

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Agence internationale de l'énergie atomique, 16 décembre 2002

Acceptation

Sri Lanka

Réception de la notification par le Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 9 juin 1997

Date de prise d'effet : 9 juin 1997

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Agence internationale de l'énergie atomique, 16 décembre 2002

Acceptation

Thaïlande

Réception de la notification par le Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 9 juillet 1998

Date de prise d'effet : 9 juillet 1998

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Agence internationale de l'énergie atomique, 16 décembre 2002

Acceptation

Viet Nam

Réception de la notification par le Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 28 août 1997

Date de prise d'effet : 28 août 1997

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Agence internationale de l'énergie atomique, 16 décembre 2002

Troisième Accord portant prorogation de l'Accord régional de coopération de 1987 sur le développement, la recherche et la forma-

tion dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires. Vienne, 1er octobre 2001

Entrée en vigueur : 10 janvier 2002, conformément à l'article 2 avec effet au 12 juin 2002, conformément à l'article 1.

Participant	Acceptation
Inde	9 janv 2002 A
République de Corée	10 janv 2002 A

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 16 décembre 2002

Acceptation

Bangladesh

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 15 mars 2002

Date de prise d'effet : 15 mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 16 décembre 2002

Acceptation

Chine

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 11 mars 2002

Date de prise d'effet : 11 mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 16 décembre 2002

Acceptation

Indonésie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 15 février 2002

Date de prise d'effet : 15 février 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 16 décembre 2002

Acceptation

Japon

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 4 juin 2002

Date de prise d'effet : 4 juin 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 16 décembre 2002

Acceptation

Malaisie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 26 mars 2002

Date de prise d'effet : 26 mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 16 décembre 2002

Acceptation

Mongolie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 22 mai 2002

Date de prise d'effet : 22 mai 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 16 décembre 2002

Acceptation

Myanmar

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 17 mai 2002

Date de prise d'effet : 17 mai 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 16 décembre 2002

Acceptation

Pakistan

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 12 février 2002

Date de prise d'effet : 12 février 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 16 décembre 2002

Acceptation

Philippines

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 27 juin 2002

Date de prise d'effet : 27 juin 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 16 décembre 2002

Acceptation

Sri Lanka

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 26 avril 2002

Date de prise d'effet : 26 avril 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 16 décembre 2002

Acceptation

Viet Nam

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 15 mai 2002

Date de prise d'effet : 15 mai 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 16 décembre 2002

No. 26369. Multilatéral

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Montréal, 16 septembre 1987

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Copenhague, 25 novembre 1992

Adhésion

Comores

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 décembre 2002

Date de prise d'effet : 2 mars 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 décembre 2002

Ratification

République-Unie de Tanzanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 décembre 2002

Date de prise d'effet : 6 mars 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 6 décembre 2002

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone adopté par la neuvième réunion des Parties. Montréal, 17 septembre 1997

Adhésion

Comores

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 décembre 2002

Date de prise d'effet : 2 mars 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 décembre 2002

Ratification

République-Unie de Tanzanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 décembre 2002

Date de prise d'effet : 6 mars 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 6 décembre 2002

Adhésion

Barbade

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 décembre 2002

Date de prise d'effet : 10 mars 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 décembre 2002

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Beijing, 3 décembre 1999

Adhésion

Comores

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 décembre 2002

Date de prise d'effet : 2 mars 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 décembre 2002

Ratification

République-Unie de Tanzanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 décembre 2002

Date de prise d'effet : 6 mars 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 6 décembre 2002

Adhésion

Barbade

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 décembre 2002

Date de prise d'effet : 10 mars 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 décembre 2002

No. 26457. Multilatéral

Charte européenne de l'autonomie locale. Strasbourg, 15 octobre 1985

Ratification

Bosnie-Herzégovine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 12 juillet 2002

Date de prise d'effet : 1er novembre 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 2 décembre 2002

Déclaration

Slovaquie

Réception par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 31 juillet 2002

Date de prise d'effet : 1er novembre 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 2 décembre 2002

No. 26691. Multilatéral

Accord portant création du Fonds commun pour les produits de base. Genève, 27 juin 1980

Adhésion (avec déclaration)

République démocratique populaire lao

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 décembre 2002

Date de prise d'effet : 17 décembre 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 17 décembre 2002

No. 27161. Multilatéral

Convention européenne pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants. Strasbourg, 26 novembre 1987

Ratification

Bosnie-Herzégovine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 12 juillet 2002

Date de prise d'effet : 1er novembre 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Conseil de l'Europe, 2 décembre 2002

No. 27296. Multilatéral

Statuts du Groupe d'étude international du nickel. Genève, 2 mai 1986

Retrait

Japon

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 décembre 2002

Date de prise d'effet : 4 février 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 6 décembre 2002

No. 27531. Multilatéral

Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 20 novembre 1989

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants. New York, 25 mai 2000

Ratification

Chine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 décembre 2002

Date de prise d'effet : 3 janvier 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 3 décembre 2002

Communication à l'égard de la Région administrative spéciale de Hong-Kong et la Région administrative spéciale de Macao

Chine

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 décembre 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 3 décembre 2002

Ratification (avec réserve et déclarations interprétatives)

États-Unis d'Amérique

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 décembre 2002

Date de prise d'effet : 23 janvier 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 23 décembre 2002

Objection à la réserve formulée par Qatar lors de l'adhésion

Norvège

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 décembre 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 30 décembre 2002

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant l'implication d'enfants dans les conflits armés. New York, 25 mai 2000

Ratification (avec déclaration et déclarations interprétatives)

États-Unis d'Amérique

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 décembre 2002

Date de prise d'effet : 23 janvier 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 23 décembre 2002

Procès-verbal de rectification du texte chinois du Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants. 16 décembre 2002

Entrée en vigueur : 16 décembre 2002

Texte authentique : chinois

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 décembre 2002

No. 28911. Multilatéral

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination. Bâle, 22 mars 1989

Adhésion

Brunéi Darussalam

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 décembre 2002

Date de prise d'effet : 16 mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 décembre 2002

No. 29470. Multilatéral

Convention européenne pour la protection des animaux de compagnie. Strasbourg, 13 novembre 1987

Retrait de réserve

Belgique

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 13 août 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Conseil de l'Europe, 2 décembre 2002

No. 30619. Multilatéral

Convention sur la diversité biologique. Rio de Janeiro, 5 juin 1992

Ratification

Tuvalu

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 décembre 2002

Date de prise d'effet : 20 mars 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 20 décembre 2002

No. 31363. Multilatéral

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Montego Bay, 10 décembre 1982

Adhésion

Arménie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 décembre 2002

Date de prise d'effet : 8 janvier 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 décembre 2002

Ratification

Qatar

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 décembre 2002

Date de prise d'effet : 8 janvier 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 décembre 2002

Ratification

Tuvalu

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 décembre 2002

Date de prise d'effet : 8 janvier 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 décembre 2002

No. 31364. Multilatéral

Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982. New York, 28 juillet 1994

Adhésion

Arménie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 décembre 2002

Date de prise d'effet : 16 novembre 1994

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 décembre 2002

Consentement à être lié

Qatar

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 décembre 2002

Date de prise d'effet : 16 novembre 1994

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 décembre 2002

Consentement à être lié

Tuvalu

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 décembre 2002

Date de prise d'effet : 8 janvier 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 décembre 2002

No. 32888. Multilatéral

Accord portant création de la Commission des thons de l'Océan indien. Rome, 25 novembre 1993

Acceptation

Vanuatu

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 25 octobre 2002

Date de prise d'effet : 25 octobre 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 6 décembre 2002

No. 33134. Multilatéral

Convention européenne sur la coproduction cinématographique. Strasbourg, 2 octobre 1992

Ratification

Grèce

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 9 novembre 2001

Date de prise d'effet : 1er octobre 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 2 décembre 2002

No. 33447. Association internationale de développement et Zambie

Accord de crédit de développement (Projet de redressement économique et d'assistance technique pour la promotion des investissements) entre la République de Zambie et l'Association internationale de développement. Washington, 31 juillet 1996

* Accord modifiant l'Accord de crédit de développement (Projet de redressement économique et d'assistance technique pour la promotion des investissements) entre la République de Zambie et l'Association internationale de développement (avec annexe). Washington, 4 octobre 2002

Entrée en vigueur : 12 novembre 2002 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 18 décembre 2002

No. 33480. Multilatéral

Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique. Paris, 14 octobre 1994

Adhésion

Brunéi Darussalam

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 décembre 2002

Date de prise d'effet : 4 mars 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 décembre 2002

No. 33757. Multilatéral

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction. Genève, 3 septembre 1992

Ratification

Thaïlande

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 décembre 2002

Date de prise d'effet : 9 janvier 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 décembre 2002

No. 35358. Multilatéral

Charte européenne des langues régionales ou minoritaires. Strasbourg, 5 novembre 1992

Ratification (avec déclaration)

Chypre

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 26 août 2002

Date de prise d'effet : 1er décembre 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 2 décembre 2002

No. 36868. Multilatéral

Accord concernant l'établissement de règlements techniques mondiaux applicables aux véhicules à roues, ainsi qu'aux équipements et pièces qui peuvent être montés et/ou utilisés sur les véhicules à roues. Genève, 25 juin 1998

Adhésion

Suède

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 décembre 2002

Date de prise d'effet : 1er février 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 décembre 2002

No. 37248. Multilatéral

Convention européenne sur la nationalité. Strasbourg, 6 novembre 1997

Ratification (avec déclaration et réserve)

Danemark

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 24 juillet 2002

Date de prise d'effet : 1er novembre 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 2 décembre 2002

No. 37251. Multilatéral

Accord relatif au trafic illicite par mer, mettant en oeuvre l'article 17 de la Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Strasbourg, 31 janvier 1995

Ratification (avec déclaration et réserves)

Hongrie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 11 juillet 2002

Date de prise d'effet : 1er novembre 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 2 décembre 2002

Ratification (avec déclarations et réserves)

Roumanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 26 août 2002

Date de prise d'effet : 1er décembre 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 2 décembre 2002

Ratification (avec déclaration et réserves)

Slovaquie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 4 septembre 2002

Date de prise d'effet : 1er janvier 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 2 décembre 2002

No. 37517. Multilatéral

Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif. New York, 15 décembre 1997

Adhésion

Tonga

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 décembre 2002

Date de prise d'effet : 8 janvier 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 décembre 2002

No. 37605. Multilatéral

Convention commune sur la sûreté de la gestion du combustible usé et sur la sûreté de la gestion des déchets radioactifs. Vienne, 5 septembre 1997

Ratification

Bélarus

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 26 novembre 2002
Date de prise d'effet : 24 février 2003
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 16 décembre 2002

No. 37769. Multilatéral

Accord international de 2001 sur le café. Londres, 28 septembre 2000

Adhésion

Nicaragua

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 décembre 2002
Date de prise d'effet : à titre provisoire, 12 décembre 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 décembre 2002

Adhésion

République centrafricaine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 décembre 2002
Date de prise d'effet : à titre provisoire, 19 décembre 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 décembre 2002

Ratification

Allemagne

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 décembre 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 20 décembre 2002

No. 38349. Multilatéral

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 décembre 1999

Adhésion

Brunéi Darussalam

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 décembre 2002
Date de prise d'effet : 3 janvier 2003
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 décembre 2002

Ratification (avec notification et déclaration)

Ukraine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 décembre 2002
Date de prise d'effet : 5 janvier 2003
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 6 décembre 2002

Adhésion

Tonga

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 décembre 2002
Date de prise d'effet : 8 janvier 2003
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 décembre 2002

Ratification (avec déclarations, notification et réserves)

Singapour

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 décembre 2002
Date de prise d'effet : 29 janvier 2003
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 30 décembre 2002

No. 38544. Multilatéral

Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juillet 1998

Adhésion

Saint-Vincent-et-les Grenadines

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 décembre 2002
Date de prise d'effet : 1er mars 2003
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 décembre 2002

Ratification

Barbade

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 décembre 2002
Date de prise d'effet : 1er mars 2003
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 décembre 2002

No. 39012. Multilatéral

Accord portant création de l'Agence pour l'assurance du commerce en Afrique (ACA). Grand Baie (Maurice), 18 mai 2000

Ratification

Ouganda

Dépôt de l'instrument auprès du Conseiller général de l'Agence pour l'assurance du commerce en Afrique : 9 février 2001
Date de prise d'effet : 24 février 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence pour l'assurance du commerce en Afrique, 9 décembre 2002
Note : Voir aussi partie I, No. 39012

Ratification

République-Unie de Tanzanie

Dépôt de l'instrument auprès du Conseiller général de l'Agence pour l'assurance du commerce en Afrique : 10 décembre 2001

Date de prise d'effet : 25 décembre 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Agence pour l'assurance du commerce en Afrique , 9 décembre 2002

Note : Voir aussi partie I, No. 39012

Ratification

Rwanda

Dépôt de l'instrument auprès du Conseiller général de l'Agence pour l'assurance du commerce en Afrique : 13 février 2001

Date de prise d'effet : 28 février 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Agence pour l'assurance du commerce en Afrique , 9 décembre 2002

Note : Voir aussi partie I, No. 39012

Ratification

Zambie

Dépôt de l'instrument auprès du Conseiller général de l'Agence pour l'assurance du commerce en Afrique : 17 février 2001

Date de prise d'effet : 2 mars 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Agence pour l'assurance du commerce en Afrique , 9 décembre 2002

Note : Voir aussi partie I, No. 39012

Acceptation

Marché commun de l'Afrique de l'Est et de l'Afrique australe

Dépôt de la notification auprès du Conseiller général de l'Agence pour l'assurance du commerce en Afrique : 18 mars 2002

Date de prise d'effet : 2 avril 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Agence pour l'assurance du commerce en Afrique , 9 décembre 2002

Note : Voir aussi partie I, No. 39012

Acceptation

Marchés naissants de crédit Gerling S. A.

Dépôt de la notification auprès du Conseiller général de l'Agence pour l'assurance du commerce en Afrique : 7 mai 2002

Date de prise d'effet : 22 mai 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Agence pour l'assurance du commerce en Afrique , 9 décembre 2002

Note : Voir aussi partie I, No. 39012

Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

Partie I

No. 38659. États-Unis d'Amérique et République fédérale tchèque et slovaque

Accord relatif à la protection et à la préservation de propriétés culturelles entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République fédérale tchèque et slovaque (avec annexe). Washington, 17 mars 1992

Entrée en vigueur : 17 mars 1992 par signature, conformément au paragraphe 10

Textes authentiques : tchèque et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 1er août 2002

[L'Accord a été enregistré par les États-Unis d'Amérique.]

No. 38851. Chypre

Déclaration reconnaissant comme obligatoire la juridiction de la Cour internationale de justice, en application du paragraphe 2 de l'Article 36 du Statut de la Cour. Nicosie, 3 septembre 2002

Entrée en vigueur : 3 septembre 2002

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 septembre 2002

[Les textes authentiques de la Déclaration devraient se lire : anglais et français.]

No. 38864. Suisse

Déclaration d'acceptation des obligations de la Charte des Nations Unies. Berne, 20 juin 2002

Entrée en vigueur : 10 septembre 2002

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 septembre 2002

[Les textes authentiques de la Déclaration devraient se lire : anglais et français.]

Partie II

No. 1246. Espagne et Paraguay

Traité d'extradition entre l'Espagne et la République du Paraguay. Asunción, 23 juin 1919

Entrée en vigueur : 14 août 1922 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article XIII

Texte authentique : espagnol

Classement et inscription au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 10 mai 2002

[Note : Voir aussi annexe B, No 1246.]

Annexe A

No. 4214. Multilatéral

Convention portant création de l'Organisation maritime internationale. Genève, 6 mars 1948

Amendements à la Convention portant création de l'Organisation maritime internationale. Londres, 4 novembre 1993

Entrée en vigueur : 7 novembre 2002, conformément à l'article 52 de la Convention, pour tous les Membres de l'Organisation

Voir Relevé mensuel des traités et accords internationaux de novembre 2002 pour la liste des participants aux Amendements

Textes authentiques : anglais, français et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 novembre 2002

[Les textes authentiques des Amendements devraient se lire : anglais, français et espagnol.]

No. 10823. Multilatéral

Convention sur l'imprescriptibilité des crimes de guerre et des crimes contre l'humanité. New York, 26 novembre 1968

Ratification (avec déclaration)

Mexique

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 mars 2002

Date de prise d'effet : 13 juin 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 mars 2002

[La déclaration a été accompagnée d'une déclaration.]

No. 11774. États-Unis d'Amérique et Brésil

Accord relatif à un programme de coopération scientifique entre les États-Unis d'Amérique et la République fédérative du Brésil. Brasília, 1er décembre 1971

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Brésil prorogeant l'Accord du 1er décembre 1971, tel que modifié et prorogé, relatif à

un programme de coopération scientifique et technologique. Brasília, 4 et 18 novembre 1985

Entrée en vigueur : 18 novembre 1985 avec effet à compter du 1er décembre 1985, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 1er août 2002

[Les textes authentiques de l'Accord des 4 et 18 novembre 1985 devraient se lire : anglais et portugais.]

Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

Annexe A

Date de prise d'effet : 13 juin 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 13 mai 2002

No. 14668. Multilatéral

Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 décembre 1966

Notification en vertu de l'article 4

Colombie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 novembre 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 novembre 2002

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4 du Pacte

Népal

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 novembre 2002

Date de prise d'effet : 20 août 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 novembre 2002

No. 27531. Multilatéral

Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 20 novembre 1989

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant l'implication d'enfants dans les conflits armés. New York, 25 mai 2000

Ratification (avec déclaration)

Croatie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 mai 2002

No. 38544. Multilatéral

Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juillet 1998

Ratification (avec déclarations)

Malte

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 novembre 2002

Date de prise d'effet : 1er février 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 29 novembre 2002

Annexe B

No. 1246. Espagne et Paraguay

Traité d'extradition entre l'Espagne et la République du Paraguay. Asunción, 23 juin 1919

Abrogation conformément à :

No. 37496. Traité d'extradition entre le Royaume d'Espagne et la République du Paraguay (avec échange de notes du 16 septembre 1998 et 6 novembre 1998). Asunción, 27 juillet 1998

Entrée en vigueur : 23 février 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 16 mai 2001

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 10 mai 2002

Index alphabétique

A

Administration	
I-39049	46
A-37605	60
Adoption	
A-9067	51
Afrique	
I-39012	41
A-33480	59
A-39012	60, 61
Afrique du Sud	
A-4468	49
A-5334	50
Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA)	
A-5334	50
AIEA	
A-5334	50
Alimentation	
A-24591	53
Allemagne	
I-39016	41
A-37769	60
Amérique centrale	
I-39024	42
Animaux	
A-29470	57
Arbitrage et conciliation	
A-4739	49
Archives	
I-39050	46
Arménie	
I-39016	41
A-31363	58
A-31364	58
Armes	
A-22495	52, 53
A-27531	57, 64
A-33757	59
Assistance	
I-39027	43
A-33447	58
Association internationale de développement	
I-39031	43
I-39034	44
I-39035	44
I-39036	44
I-39037	44
I-39038	44
I-39039	44
I-39040	45
I-39041	45
I-39042	45

I-39043	45
I-39046	46
A-33447	58
Assurance	
I-39012	41
A-39012	60, 61
Australie	
A-25703	53
A-25803	53
Autriche	
I-39019	42
Aviation	
I-39016	41
I-39017	41
Azerbaïdjan	
A-5146	50

B

Bangladesh	
A-25803	55
Banque internationale pour la reconstruction et le développement	
I-39032	43
I-39033	43
I-39044	45
I-39045	45
I-39047	46
I-39048	46
I-39049	46
Barbade	
A-26369	56
A-38544	60
Bélarus	
A-37605	60
Belgique	
I-39015	41
I-39020	42
I-39021	42
A-29470	57
A-4565	49
A-521	47
Belize	
A-20378	52
Bermudes	
A-25703	53
Bosnie-Herzégovine	
I-39036	44
A-26457	56
A-27161	56
A-2889	48
Brésil	
A-11774	63

Brunéi Darussalam	
A-28911	57
A-33480	59
A-38349	60
Bulgarie	
A-25702	53
Burkina Faso	
I-39034	44
I-39043	45

C

Chartes-Constitutions-Statuts	
I-39012	41
A-26457	56
A-31363	58
A-31364	58
A-39012	60, 61
A-4214	49, 63
Chili	
I-39049	46
Chine	
I-39023	42
I-39044	45
A-25803	53, 55
A-27531	57
Chypre	
I-38851	62
A-35358	59
CIJ	
juridiction	
I-38851	62
Colombie	
A-14668	64
Combustibles	
A-37605	60
Commerce	
I-39012	41
A-26691	56
A-39012	60, 61
A-4739	49
Comores	
A-26369	55, 56
Conférences-Réunions	
I-39022	42
I-39023	42
I-39024	42
I-39030	43
Conseil de l'Europe	
A-3515	49
A-4565	49
Coopération	
I-39020	42
I-39021	42
I-39025	42
I-39026	42
A-11774	63
A-25803	53, 54, 55
A-33447	58

Cour internationale de Justice (CIJ)	
I-38851	62
Cours d'eau-Ressources en eau	
I-39031	43
A-32888	58
A-9587	51
Créances-Dettes	
I-39013	41
I-39014	41
Crédits	
I-39031	43
I-39034	44
I-39035	44
I-39036	44
I-39037	44
I-39038	44
I-39039	44
I-39040	45
I-39041	45
I-39042	45
I-39043	45
A-33447	58
Croatie	
I-39025	42
I-39029	43
A-27531	64

D

Danemark	
A-37248	59
A-4214	49
Désarmement	
I-39023	42
I-39030	43
A-22495	52, 53
A-33757	59
Développement	
I-39018	41
I-39024	42
I-39031	43
I-39034	44
I-39035	44
I-39036	44
I-39037	44
I-39038	44
I-39039	44
I-39040	45
I-39041	45
I-39042	45
I-39043	45
I-39045	45
I-39048	46
A-25803	53, 54, 55
A-33757	59
Documents	
A-7625	51
Douanes	
I-39027	43
A-5377	51

Droit civil	
A-14236	51
A-17868	52
A-4468	49
Droit de la mer	
A-31363	58
A-31364	58
Droits de l'homme	
A-1021	48
A-10823	63
A-1342	48
A-14668	64
A-15410	52
A-20378	52
A-25702	53
A-27161	56
A-27531	57, 64
A-2889	48
A-4468	49

E

Education	
I-39025	42
I-39034	44
I-39042	45
A-25803	53, 54, 55
Energie	
A-25803	53, 54, 55
Enfants-Mineurs-Jeunesse	
A-17868	52
A-27531	57, 64
A-9067	51
Environnement	
I-39036	44
A-1963	48
A-22495	52, 53
A-26369	55, 56
A-28911	57
A-30619	57
A-31363	58
A-31364	58
A-32888	58
A-33480	59
A-33757	59
A-37605	60
A-9587	51
Espagne	
II-1246	62
Estonie	
A-14236	51
États-Unis d'Amérique	
I-38659	62
A-11774	63
A-27531	57
Éthiopie	
I-39035	44
Europe	
A-17868	52
A-26457	56

A-27161	56
A-2889	48
A-29470	57
A-35358	59
A-4565	49
A-5146	50
A-8940	51
A-9067	51

Extradition	
II-1246	62
A-5146	50
B-1246	64

F

Famille	
A-14236	51
A-17868	52
A-4468	49
Femmes	
A-20378	52
A-4468	49
Films	
I-39050	46
A-33134	58
Finlande	
I-39028	43
I-39029	43

G

Géorgie	
A-2889	18
Grèce	
A-33134	58
Guerre	
A-10823	63
A-27531	57, 64

H

Honduras	
I-39024	42
Hongrie	
A-37251	59

I

Immigration	
A-25703	53
Imposition	
I-39015	41

I-39019	42
I-39033	43
A-14600	52
Inde	
I-39046	46
I-39047	46
A-25803	54
Indonésie	
I-39015	41
A-25803	54, 55
Information	
A-25702	53
Institutions spécialisées 47	
voir aussi les noms des institutions	
A-521	47
Investissements	
I-39028	43
I-39029	43
Islande	
A-9587	51
Israël	
I-39017	41
I-39018	41
I-39025	42
I-39026	42
I-39027	43

J

Japon	
A-25803	54, 55
A-27296	57

L

Lettonie	
I-39026	42
I-39027	43
I-39032	43
Lituanie	
A-5377	51
Logement	
I-39018	41
I-39032	43
Luxembourg	
A-17868	52

M

Madagascar	
I-39037	44
I-39040	45
Maladies	
I-39040	45

Malaisie	
A-25803	54, 55
Malte	
A-3515	49
A-38544	64
Marché commun de l'Afrique de l'Est et de l'Afrique australe	
A-39012	61
Marchés naissants de crédit Gerling S. A.	
A-39012	61
Maurice	
A-22495	52
Mauritanie	
I-39042	45
Mer	
A-31363	58
A-37251	59
A-9587	51
Métaux	
A-27296	57
Mexique	
I-39033	43
I-39045	45
I-39048	46
A-10823	63
Migration	
A-25703	53
Monaco	
A-7625	51
Mongolie	
A-25803	54, 55
Myanmar	
I-39022	42
A-25803	54, 55

N

Nationalité	
A-37248	59
A-4468	49
A-9065	51
Navigation	
A-31363	58
A-4214	49, 63
Népal	
A-1342	48
A-14668	64
Nicaragua	
A-37769	60
Niger	
I-39014	41
I-39041	45
Norvège	
A-27531	57
Nouvelle-Zélande	
A-25803	54

O

Organisation des Nations Unies

I-39022	42
I-39023	42
I-39024	42
I-39030	43
I-39050	46

Organisation maritime internationale (OMCI/OMI)

A-4214	49, 63
--------	--------

Ouganda

A-39012	61
---------	----

P

Pakistan

A-25803	54, 55
---------	--------

Paraguay

II-1246	62
---------	----

Pays-Bas

A-4565	49
--------	----

Pêche et pêcheries

A-32888	58
A-9587	51

Philippines

A-25803	54, 55
---------	--------

Police

I-39020	42
I-39021	42

Pollution

I-39036	44
A-26369	55, 56
A-28911	57
A-37605	60

Pologne

A-25702	53
---------	----

Population

A-25703	53
A-37248	59

Prêts

I-39032	43
I-39033	43
I-39044	45
I-39045	45
I-39046	46
I-39047	46
I-39048	46
I-39049	46

Privilèges-Immunités

A-3515	49
A-521	47
A-5334	50

Produits agricoles

A-24591	53
---------	----

Produits de base

A-24591	53
A-26691	56

A-27296	57
A-37769	60

Protocole de Montréal

A-26369	55, 56
---------	--------

Q

Qatar

A-31363	58
A-31364	58
A-4739	49

Questions civiles

A-27531	57, 64
---------	--------

Questions financières

A-14600	52
A-38349	60
A-4565	49

Questions judiciaires

I-38851	62
---------	----

Questions juridiques

A-14236	51
A-17868	52
A-27161	56
A-37248	59
A-4214	49, 63
A-7625	51
A-9065	51
A-9067	51

Questions maritimes

A-31363	58
A-31364	58
A-4214	49, 63

Questions militaires

A-9065	51
--------	----

Questions nucléaires

A-25803	53, 54, 55
A-37605	60

Questions pénales

A-1021	48
A-10823	63
A-15410	52
A-21931	52
A-25703	53
A-27161	56
A-2889	48
A-37517	59

Questions scientifiques

I-39025	42
A-11774	63
A-25803	53, 54, 55

Questions sociales

I-39043	45
---------	----

R

Recherche

A-25803	53, 54, 55
---------	------------

Relations culturelles	
I-38659	62
I-39025	42
A-35358	59
Relations diplomatiques et consulaires	
A-15410	52
République centrafricaine	
A-37769	60
République de Corée	
I-39030	43
A-25803	54
République démocratique du Congo	
I-39038	44
I-39039	44
République démocratique populaire lao	
A-26691	56
République fédérale tchèque et slovaque	
I-38659	62
République-Unie de Tanzanie	
I-39028	43
A-26369	55, 56
A-39012	60
Roumanie	
I-39018	41
I-39020	42
A-37251	59
Routes	
I-39044	45
A-8940	51
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	
I-39013	41
I-39014	41
A-25703	53
Rwanda	
A-39012	60

S

Sainte-Lucie	
A-1963	48
Saint-Vincent-et-les Grenadines	
A-38544	60
Santé et services de santé	
I-39040	45
A-5377	51
Sciences	
A-26369	55, 56
A-30619	57
A-5377	51
Sécheresse	
A-33480	59
Singapour	
I-39019	42
A-38349	60
Slovaquie	
I-39021	42
A-26457	56
A-37251	59

Slovénie	
I-39013	41
A-22495	52, 53
Sri Lanka	
A-25803	54, 55
Statistiques	
I-39022	42
Stupéfiants	
A-37251	59
Suède	
I-39050	46
A-36868	59
A-9065	51
A-9067	51
Suisse	
I-38864	62
Sylviculture	
A-33480	59

T

Tadjikistan	
I-39031	43
Terrorisme	
A-15410	52
A-21931	52
A-37517	59
A-38349	60
Thaïlande	
A-25803	53
A-33757	59
Tonga	
A-15410	52
A-21931	52
A-37517	59
A-38349	60
Tourisme	
I-39026	42
A-4565	49
Transports	
I-39016	41
I-39046	46
I-39047	46
A-36868	59
A-8940	51
Trinité-et-Tobago	
A-1021	48
Tuvalu	
A-30619	57
A-31363	58
A-31364	58

U

Ukraine	
A-38349	60

V

Vanuatu	
A-32888	58
A-9587	51
Végétaux	
A-1963	48
Véhicules à moteur	
A-4789	49, 50
Viet Nam	
A-25803	54, 55
voir aussi les noms des institutions	
A-521	47

Y

Yougoslavie	
I-39017	41
A-1963	48

Z

Zambie	
A-33447	58
A-39012	61